

Úradný vestník

Európskej únie

L 324



Slovenské vydanie

Právne predpisy

Zväzok 55

22. novembra 2012

Obsah

II *Nelegislatívne akty*

NARIADENIA

- ★ **Vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) č. 1081/2012 z 9. novembra 2012 k nariadeniu Rady (ES) č. 116/2009 o vývoze tovaru kultúrneho charakteru** 1
- ★ **Vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) č. 1082/2012 z 9. novembra 2012, ktorým sa mení a dopĺňa nariadenie (EÚ) č. 185/2010 v súvislosti s overovaním bezpečnostnej ochrany letectva v EÚ ⁽¹⁾** 25

Cena: 4 EUR

(¹) Text s významom pre EHP

SK

Akty, ktoré sú vytlačené obyčajným písmom, sa týkajú každodennej organizácie poľnohospodárskych záležitostí a sú spravidla platné len obmedzený čas.

Názvy všetkých ostatných aktov sú vytlačené tučným písmom a je pred nimi hviezdička.

II

(Nelegislatívne akty)

NARIADENIA

VYKONÁVACIE NARIADENIE KOMISIE (EÚ) č. 1081/2012

z 9. novembra 2012

k nariadeniu Rady (ES) č. 116/2009 o vývoze tovaru kultúrneho charakteru

(kodifikované znenie)

EURÓPSKA KOMISIA,

na dočasný vývoz tovaru kultúrneho charakteru zodpovednými osobami alebo organizáciami na použitie a/alebo výstavu v tretích krajinách.

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie,

so zreteľom na nariadenie Rady (ES) č. 116/2009 z 18. decembra 2008 ⁽¹⁾ o vývoze tovaru kultúrneho charakteru, a najmä na jeho článok 7,

- (5) Členské štáty, ktoré si želajú túto výhodu využiť, by mali mať možnosť vykonať tak vo vzťahu k ich vlastným tovarom kultúrneho charakteru, osobám a organizáciám. Podmienky, ktoré je potrebné splniť, sa budú v jednotlivých členských štátoch odlišovať. Členské štáty by mali mať možnosť zvoliť si, či použijú alebo nepoužijú otvorené povolenia na vývoz a stanoviť podmienky, ktoré je potrebné splniť na ich vydanie.

keďže:

- (1) Nariadenie Komisie (EHS) č. 752/93 z 30. marca 1993 ustanovujúce vykonávacie predpisy k nariadeniu Rady (EHS) č. 3911/92 o vývoze kultúrneho tovaru ⁽²⁾ bolo opakovane ⁽³⁾ podstatným spôsobom zmenené a doplnené. V záujme jasnosti a prehľadnosti by sa malo toto nariadenie kodifikovať.

- (6) Povolenia na vývoz by mali byť vyhotovené v jednom z úradných jazykov Únie.

- (7) Opatrenia stanovené v tomto nariadení sú v súlade so stanoviskom výboru uvedeného v článku 8 nariadenia (ES) č. 116/2009,

- (2) Vyžadujú sa vykonávacie predpisy k nariadeniu (ES) č. 116/2009, ktoré stanovuje zavedenie systému vydávania povolení na vývoz pre niektoré kategórie tovaru kultúrneho charakteru uvedené v prílohe I k uvedenému nariadeniu.

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

ODDIEL I

TLAČIVO POVOLENIA

Článok 1

- (3) S cieľom zabezpečiť, aby povolenia na vývoz upravené uvedeným nariadením boli jednotné, sú potrebné pravidlá regulujúce vyhotovenie, vydávanie a používanie tlačiva. Na tento účel by sa malo vypracovať vzorové povolenie na vývoz.

1. Na vývoz tovaru kultúrneho charakteru sú tri druhy povolení, ktoré sa vydávajú a používajú v súlade s nariadením (ES) č. 116/2009 a s týmto nariadením:

- (4) Na odstránenie nepotrebných administratívnej práce je žiaduce, aby sa uplatňoval systém otvorených licencií

- a) štandardné povolenie;
- b) špecifické otvorené povolenie;
- c) všeobecné otvorené povolenie.

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ L 39, 10.2.2009, s. 1.

⁽²⁾ Ú. v. ES L 77, 31.3.1993, s. 24.

⁽³⁾ Pozri prílohu IV.

2. Používanie otvorených povolení na vývoz nemá v žiadnom prípade vplyv na povinnosti týkajúce sa vývozných formalít ani súvisiacich dokladov.

3. Tlačivá povolenia na vývoz na žiadosť poskytne príslušný orgán alebo orgány uvedené v článku 2 ods. 2 nariadenia (ES) č. 116/2009.

Článok 2

1. Štandardné povolenie sa zvyčajne použije na každý vývoz, ktorý je predmetom nariadenia (ES) č. 116/2009.

Každý príslušný členský štát však môže rozhodnúť, či chce alebo nechce vydať špecifické alebo všeobecné otvorené povolenia, ktoré možno používať namiesto neho, ak sú splnené osobitné podmienky vzťahujúce sa na ne, ako je uvedené v článkoch 10 a 13.

2. Špecifické otvorené povolenie sa vzťahuje na opakovaný dočasný vývoz konkrétneho tovaru kultúrneho charakteru určitou osobou alebo organizáciou, ako je uvedené v článku 10.

3. Všeobecné otvorené povolenie sa vzťahuje na akýkoľvek dočasný vývoz akéhokoľvek tovaru kultúrneho charakteru, ktorý tvorí súčasť stálej zbierky múzea alebo inej inštitúcie, ako je uvedené v článku 13.

4. Členský štát môže kedykoľvek zrušiť každé špecifické alebo všeobecné otvorené povolenie, ak sa prestali plniť podmienky, za ktorých bolo vydané. Bez zbytočného odkladu informuje Komisiu, ak vydané povolenie nie je vrátené a mohlo by byť použité protizákonne. Komisia o tom okamžite upovedomí ostatné členské štáty.

5. Členské štáty môžu na svojom území prijať všetky primerané opatrenia, ktoré považujú za potrebné na kontrolu používania svojich vlastných otvorených povolení.

ODDIEL II

ŠTANDARDNÉ POVOLENIE

Článok 3

1. Štandardné povolenia sa vydávajú na tlačivo, ktorého vzor je stanovený v prílohe I. Tlačivo je vytlačené na bielom papieri bez buničiny, upravenom na účely písania, s minimálnou hmotnosťou 55 g/m².

2. Rozmery tlačiva sú 210 × 297 mm.

3. Vzory tlačiva sa predložia v tlačenej alebo elektronickej forme a vyplnia sa v jednom z úradných jazykov Únie určenom príslušnými orgánmi vydávajúceho členského štátu.

Príslušné orgány členského štátu, v ktorom je tlačivo predkladané, môžu požadovať, aby bolo preložené do jazyka alebo do jedného z úradných jazykov tohto členského štátu. V tomto prípade náklady na preklad znáša držiteľ povolenia.

4. Členské štáty sú zodpovedné za:

a) tlač tlačiva formuláru, uvedenie názvu a adresy tlačiarne alebo identifikačného znaku;

b) prijatie všetkých opatrení potrebných na ochranu proti falšovaniu tlačív. Prostriedky identifikácie, ktoré na tento účel schvália jednotlivé členské štáty, sa oznámia Komisii, aby ich oznámila príslušným orgánom ostatných členských štátov.

5. Na vyplnenie tlačiva sú najvhodnejšie mechanické alebo elektronické prostriedky. Žiadosť však môže byť vyplnená čitateľne rukou; v tomto prípade je napísaná atramentovým perom a paličkovým písmom.

Bez ohľadu na použitý postup v tlačivách nemožno vymazávať, nesmú obsahovať prepisované slová ani iné úpravy.

Článok 4

1. Bez toho, aby bol dotknutý odsek 3, pre každú zásielku tovaru kultúrneho charakteru sa vydá osobitné povolenie na vývoz.

2. Na účely odseku 1 sa zásielkou rozumie buď jednotlivý predmet kultúrneho charakteru, alebo viacero predmetov kultúrneho charakteru.

3. Ak zásielka obsahuje niekoľko predmetov kultúrneho charakteru, je na príslušných orgánoch, aby rozhodli, či sa pre túto zásielku vydá jedno alebo viacero povolení na vývoz.

Článok 5

Tlačivo pozostáva z troch výťahov:

a) jeden výťah označený ako č. 1, ktorý tvorí žiadosť;

b) jeden výťah označený ako č. 2 pre držiteľa;

c) jeden výťah označený ako č. 3, ktorý sa vráti vydávajúcemu orgánu.

Článok 6

1. Žiadateľ vyplní odseky 1, 3, 6 až 21, 24 a v prípade potreby odsek 25 žiadosti a ďalších listov, okrem prípadov, kde je povolené predtlačenie odseku alebo odsekov.

Členské štáty však môžu stanoviť, že má byť vyplnená iba žiadosť.

2. K žiadosti sa prikladá:

- a) dokumentácia uvádzajúca všetky potrebné informácie o predmete (predmetoch) kultúrneho charakteru a jeho (ich) právne postavenie v čase, keď sa žiadosť podáva, prostredníctvom prípadných podporných dokladov (faktúry, odborné hodnotenia a pod.);
- b) náležité autentická fotografia alebo, ak je to vhodné a podľa rozhodnutia príslušných orgánov, čiernobiele alebo farebné fotografie (s rozmermi najmenej 8 cm × 12 cm) príslušného tovaru kultúrneho charakteru.

Túto požiadavku možno nahradiť, ak je to vhodné a podľa rozhodnutia príslušných orgánov, podrobným zoznamom tovaru kultúrneho charakteru.

3. Príslušné orgány môžu na účely vydania povolenia na vývoz vyžadovať fyzické predloženie tovaru kultúrneho charakteru, ktorý sa vyváža.

4. Všetky náklady, ktoré vznikli na základe použitia odsekov 2 a 3, znáša žiadateľ o povolenie na vývoz.

5. Aby bolo možné vydať povolenie na vývoz, náležité vyplnené tlačivo sa predkladá príslušným orgánom, ktoré určia členské štáty podľa článku 2 ods. 2 nariadenia (ES) č. 116/2009. Keď daný orgán vydá povolenie na vývoz, ponechá si výťah č. 1 a ostatné výťahy vráti držiteľovi povolenia na vývoz alebo jeho splnomocnenému zástupcovi.

Článok 7

K vývoznému colnému vyhláseniu sa prikladá:

- a) výťahok pre držiteľa;
- b) výťahok, ktorý sa vráti vydávajúcemu orgánu.

Článok 8

1. Colný úrad zodpovedný za spracovanie vývozného colného vyhlásenia zabezpečí, že údaje vo vývoznom colnom vyhlásení alebo v karnete ATA sa zhodujú s údajmi vo vývoznom povolení a že odkaz na povolenie na vývoz je zapísaný do odseku 44 vývozného colného vyhlásenia alebo na kontrolnom ústrižku karnetu ATA.

Prijme vhodné opatrenia na účely identifikácie. Tieto opatrenia môžu spočívať v pripojení pečate alebo v odtlačku pečiatky colného úradu. Výťahok tlačiva povolenia na vývoz, ktorý sa má vrátiť vydávajúcemu orgánu, sa pripojí k výťahu 3 jednotného colného dokladu.

2. Po vyplnení odseku 23 vo výťahoch 2 a 3 colný úrad oprávnený prijať vývozné colné vyhlásenie vráti deklarantovi alebo jeho oprávnenému zástupcovi výťahok určený pre držiteľa.

3. Výťahok tlačiva povolenia, ktorý sa má vrátiť vydávajúcemu orgánu, musí sprevádzať zásielku až po colný úrad výstupu z colného územia Únie.

Colný úrad opečiatkuje odsek 26 vzoru tlačiva a vráti ho vydávajúcemu orgánu.

Článok 9

1. Doba platnosti povolení na vývoz nesmie presiahnuť dvanásť mesiacov odo dňa vystavenia povolenia na vývoz.

2. V prípade žiadosti o dočasný vývoz môžu príslušné orgány stanoviť lehotu, v ktorej musí byť tovar kultúrneho charakteru dovezený späť do členského štátu vydávajúceho povolenie na vývoz.

3. Keď uplynie doba platnosti povolenia na vývoz bez toho, aby bolo použité, držiteľ bezodkladne vráti vydávajúcemu orgánu výťahy, ktoré má v držbe.

ODDIEL III

ŠPECIFICKÉ OTVORENÉ POVOLENIA

Článok 10

1. Špecifické otvorené povolenia možno vydať na vývoz konkrétneho tovaru kultúrneho charakteru, ktorý bude pravdepodobne dočasne pravidelne vyvážený z Únie na použitie a/alebo výstavu v tretej krajine. Tento tovar kultúrneho charakteru musí byť vo vlastníctve alebo v legitímnej držbe určitej osoby alebo organizácie, ktorá tento tovar používa a/alebo vystavuje.

2. Povolenie možno vydať iba za predpokladu, že orgány sú presvedčené o tom, že príslušná osoba alebo organizácia poskytuje všetky záruky považované za nevyhnutné na to, aby sa tento tovar vrátil do Únie v dobrom stave a môže byť opísaný alebo označený tak, aby v čase dočasného vývozu neboli pochybnosti o tom, že tovar, ktorý sa vyváža, je tovar opísaný v špecifickom otvorenom povolení.

3. Doba platnosti povolenia nesmie presiahnuť päť rokov.

Článok 11

Povolenie sa predkladá na podporu písomného vývozného colného vyhlásenia alebo je k dispozícii v iných prípadoch pri predložení tovaru kultúrneho charakteru, ktorého kontrola sa má na požiadanie vykonať.

Príslušné orgány členských štátov, v ktorých sa povolenie predkladá, môžu požiadať, aby povolenie bolo preložené do jazyka alebo jedného z úradných jazykov tohto členského štátu. V tom prípade náklady na preklad znáša držiteľ povolenia na vývoz.

Článok 12

1. Colný úrad, ktorý je oprávnený prijať vývozné colné vyhlásenie, zabezpečí, aby predkladaný tovar bol tovarom, ktorý je opísaný v povolení na vývoz a aby bol uvedený na toto povolenie odkaz v odseku 44 vývozného colného vyhlásenia, ak sa vyžaduje písomné colné vyhlásenie.

2. Ak sa vyžaduje písomné colné vyhlásenie, povolenie na vývoz musí byť pripojené k výtlačku 3 jednotného colného dokladu a musí sprevádzať tovar k colnému úradu výstupu z colného územia Únie. Keď má vývozca alebo jeho zástupca k dispozícii výtlačok 3 jednotného colného dokladu, má k dispozícii aj toto povolenie na vývoz na použitie pri ďalšej príležitosti.

ODDIEL IV

VŠEOBECNÉ OTVORENÉ POVOLENIA

Článok 13

1. Všeobecné otvorené povolenia možno vydať múzeám alebo iným inštitúciám s cieľom riešiť dočasný vývoz akéhokoľvek tovaru kultúrneho charakteru, ktorý bude pravdepodobne dočasne pravidelne vyvážaný z Únie na vystavenie v tretej krajine a ktorý patrí do ich stálej zbierky.

2. Povolenie možno vydať iba vtedy, ak sú príslušné orgány presvedčené, že inštitúcia dáva všetky záruky považované za nevyhnutné na to, aby sa tento tovar vrátil v dobrom stave

do Únie. Povolenie možno používať na akúkoľvek kombináciu tovaru v stálej zbierke pri každej príležitosti dočasného vývozu. Môže byť použité tak, že sa bude vzťahovať na celý rad rôznych kombinácií tovaru buď po sebe, alebo súčasne.

3. Doba platnosti povolenia nesmie presiahnuť päť rokov.

Článok 14

Povolenie sa predkladá spolu s písomným vývozným colným vyhlásením.

Príslušné orgány členského štátu, v ktorom sa povolenie predkladá, môžu požiadať, aby bolo preložené do jazyka alebo jedného z úradných jazykov tohto členského štátu. V tom prípade náklady na preklad znáša držiteľ povolenia.

Článok 15

1. Colný úrad oprávnený prijať vývozné colné vyhlásenie zabezpečí, aby bolo povolenie predložené spolu so zoznamom tovaru, ktorý sa vyváža a ktorý je opísaný aj vo vývoznom colnom vyhlásení. Zoznam je uvedený na hlavičkovom papieri danej inštitúcie a na každej strane je podpis jednej osoby z inštitúcie uvedenej zároveň na povolení. Na každej strane je aj odtlačok pečiatky inštitúcie, ktorý sa nachádza aj na povolení. Odkaz na povolenie musí byť uvedený v odseku 44 vývozného colného vyhlásenia.

2. Povolenie je pripojené k výtlačku 3 jednotného colného dokladu a sprevádza tovar k colnému úradu výstupu z colného územia Únie. Ak má vývozca alebo jeho zástupca k dispozícii výtlačok č. 3 jednotného colného dokladu, má k dispozícii aj povolenie na vývoz na použitie pri ďalšej príležitosti.

ODDIEL V

TLAČIVÁ OTVORENÝCH POVOLENÍ

Článok 16

1. Špecifické otvorené povolenia sa vydávajú na tlačive, ktorého vzor je stanovený v prílohe II.

2. Všeobecné otvorené povolenia sa vydávajú na tlačive, ktorého vzor je stanovený v prílohe III.

3. Vzor tlačiva povolenia sa vyhotoví v tlačenej alebo elektronickej forme v jednom alebo viacerých úradných jazykoch Únie.

4. Rozmery povolenia sú 210 × 297 mm. Prípustná je tolerancia až do mínus 5 mm alebo plus 8 mm dĺžky.

Použitý papier je biely, bez buničiny, upravený na písomné účely, s hmotnosťou najmenej 55 g/m². Na pozadí je svetlo-modrá gilošová potlač, aby bolo možné odhaliť každé falšovanie mechanickými alebo chemickými prostriedkami.

5. Druhý výťahok povolenia, na ktorého pozadí je tiež gilošový vzor, slúži iba na vlastný účel vývozcu alebo na záznamy.

Tlačivo žiadosti stanoví príslušný členský štát.

6. Členské štáty si môžu vyhradiť právo tlačiť tlačivá povolenia alebo dať si ich vytlačiť schválenými tlačiarňami. V tomto druhom prípade musí mať každé tlačivo odkaz na toto schválenie.

Na každom tlačive musia byť uvedené názov a adresa tlačiarne alebo značka, podľa ktorej možno tlačiareň identifikovať. Obsahuje aj sériové číslo, a to buď vytlačené, alebo na odtlačku pečiatky, podľa ktorého môže byť identifikovaná.

7. Členské štáty zodpovedajú za prijatie akýchkoľvek opatrení na predchádzanie falšovaniu povolení.

Prostriedky identifikácie, ktoré na tento účel schvália jednotlivé členské štáty, sa oznámia Komisii, aby ich oznámila príslušným orgánom ostatných členských štátov.

8. Povolenia sú vyplnené mechanickými alebo elektronickými prostriedkami. Za výnimočných okolností môžu byť vyplnené čiernym guľôčkovým perom a paličkovým písmom.

Nesmie sa v nich vymazávať, nesmú obsahovať prepisované slová ani iné úpravy.

ODDIEL VI

ZÁVEREČNÉ USTANOVENIA

Článok 17

Nariadenie (EHS) č. 752/93 sa zrušuje.

Odkazy na zrušené nariadenie sa považujú za odkazy na toto nariadenie a znejú v súlade s tabuľkou zhody uvedenou v prílohe V.

Článok 18

Toto nariadenie nadobúda účinnosť dvadsiatym dňom po jeho uverejnení v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

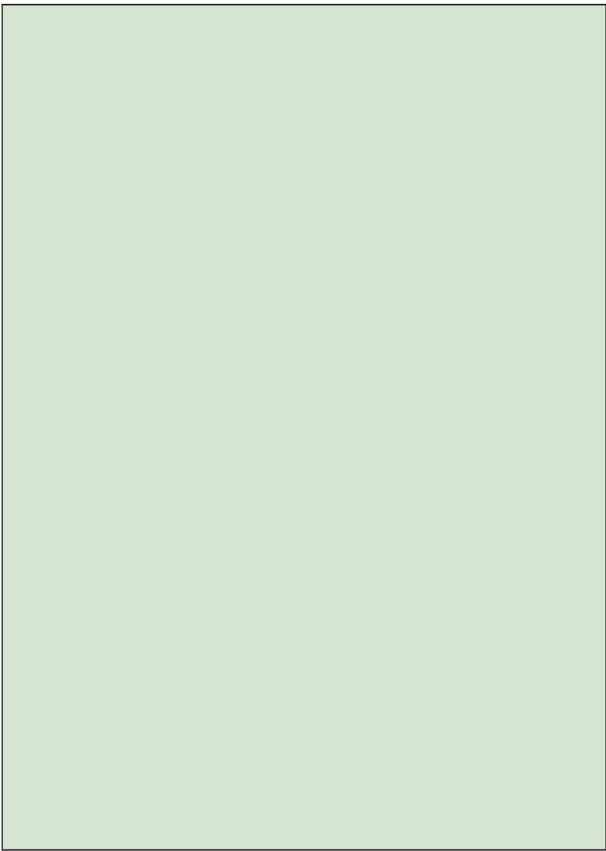
V Bruseli 9. novembra 2012

Za Komisiu
predseda
José Manuel BARROSO


PRÍLOHA I

Modelový vzor tlačiva štandardného vývozného povolenia

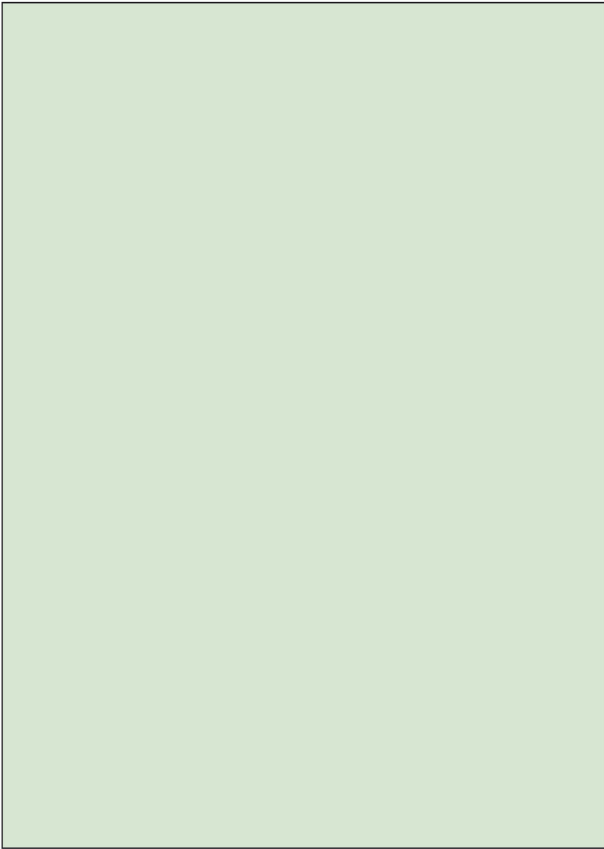
EURÓPSKA ÚNIA		TOVAR KULTÚRNEHO CHARAKTERU	
ZIADOSŤ	1	1 Žiadateľ (meno a adresa) <input type="checkbox"/>	2 Vývozné povolenie Číslo Platné do
		3 Prijemca (adresa a krajina určenia)	4 <input type="checkbox"/> TRVALÝ <input type="checkbox"/> DOČASNÝ Dátum spätného dovozu
		6 Zástupca žiadateľa (meno a adresa)	5 Vydávajúci orgán (meno, adresa a členský štát)
		7 Vlastník predmetu(ov) (meno a adresa)	8 Opis v zmysle prílohy I k nariadeniu (ES) č. 116/2009 Kategória(e) tovaru kultúrneho charakteru
	1		
9 Opis tovaru kultúrneho charakteru		10 Číselný znak KN	11 Počet/množstvo
			12 Hodnota v národnej mene
(Ak toto miesto nepostačuje, môžete pokračovať na jednej alebo viacerých ďalších stranách, ktoré by sa mali okopírovať trojmo a mali by obsahovať informácie odsekov 9 až 20)			
13 Účel vývozu tovaru kultúrneho charakteru/dôvod, pre ktorý sa o povolenie žiada			
Kritériá, ktoré sa použijú na identifikáciu			
14 Názov alebo predmet			
15 Rozmery	16 Datovanie	17 Iné charakteristické znaky	
18 Predložené dokumenty/specifické označenia, ktoré sa vzťahujú na identifikáciu <input type="checkbox"/> Fotografia (farebná) <input type="checkbox"/> Bibliografia <input type="checkbox"/> Zoznam <input type="checkbox"/> Katalóg <input type="checkbox"/> Identifikačné znaky <input type="checkbox"/> Doklad o hodnote		19 Umelec, obdobie, dielňa a/alebo štýl	
		20 Médium alebo technika	
21 Žiadosť Týmto žiadam o vývozné povolenie na opísaný predmet alebo predmety kultúrneho charakteru a vyhlasujem, že informácie uvedené v tejto žiadosti a v podporných dokladoch sú pravdivé Miesto a dátum		22 Podpis a pečiatky vydávajúceho orgánu Miesto a dátum	
		Podpis (Funkcia a meno podpísaného)	

ŽIADOSŤ	1	24 Fotografia(e) tovaru kultúrneho charakteru
		(minimálne 9 x 12 cm)
		
	1	
<p>(Vydávajúci orgán potvrdí podpisom a pečiatkou)</p>		
25 Dodatočné strany		
<p>K tomuto tlačivu je pripojených dodatočných strán.</p>		
<p>Poznámka: Príslušné orgány preškrtnú nevyplnený priestor v odseku 9 alebo príslušných dodatočných strán</p>		

EURÓPSKA ÚNIA		TOVAR KULTÚRNEHO CHARAKTERU	
VÝTLAČOK PRE DRŽITEĽA	2	1 Žiadateľ (meno a adresa) <input type="checkbox"/>	2 Vývozné povolenie Číslo Platné do _____
		3 Prijemca (adresa a krajina určenia)	4 <input type="checkbox"/> TRVALÝ <input type="checkbox"/> DOČASNÝ Dátum spätného dovozu _____
		6 Zástupca žiadateľa (meno a adresa)	5 Vydávajúci orgán (meno, adresa a členský štát)
		7 Vlastník predmetu(ov) (meno a adresa)	8 Opis v zmysle prílohy I k nariadeniu (ES) č. 116/2009 Kategória(e) tovaru kultúrneho charakteru
2	9 Opis tovaru kultúrneho charakteru		10 Číselný znak KN
			11 Počet/množstvo
			12 Hodnota v národnej mene
(Ak toto miesto nepostačuje, môžete pokračovať na jednej alebo viacerých ďalších stranách, ktoré by sa mali okopírovať trojmo a mali by obsahovať informácie odsekov 9 až 20)			
13 Účel vývozu tovaru kultúrneho charakteru/dôvod, pre ktorý sa o povolenie žiada			
Kritériá, ktoré sa použijú na identifikáciu			
14 Názov alebo predmet			
15 Rozmery	16 Datovanie	17 Iné charakteristické znaky	
18 Predložené dokumenty/specifické označenia, ktoré sa vzťahujú na identifikáciu <input type="checkbox"/> Fotografia (farebná) <input type="checkbox"/> Bibliografia <input type="checkbox"/> Zoznam <input type="checkbox"/> Katalóg <input type="checkbox"/> Identifikačné znaky <input type="checkbox"/> Doklad o hodnote		19 Umelec, obdobie, dielňa a/alebo štýl	
		20 Médium alebo technika	
23 VYPLŇA COLNÝ ÚRAD VÝVOZU Colný úrad Členský štát Číslo vývozného colného vyhlásenia z		22 Podpis a pečiatky vydávajúceho orgánu Miesto a dátum	

VÝTLAČOK PRE DRŽITEĽA	2	24 Fotografia(e) tovaru kultúrneho charakteru
		(minimálne 9 x 12 cm)
		
	2	
		(Vydávajúci orgán potvrdí podpisom a pečiatkou)
		25 Dodatočné strany
		K tomuto tlačivu je pripojených dodatočných strán.
		Poznámka: Príslušné orgány preškrtnú nevyplnený priestor v odseku 9 alebo príslušných dodatočných strán
		26 Colný úrad výstupu
		Pečiatka

EURÓPSKA ÚNIA		TOVAR KULTÚRNEHO CHARAKTERU	
VÝTLAČOK NA VRÁTENIE VYDÁVAJÚCEMU ORGÁNU	3	1 Žiadateľ (meno a adresa) <input type="checkbox"/>	2 Vývozné povolenie Číslo Platné do _____
		3 Prijemca (adresa a krajina určenia)	4 <input type="checkbox"/> TRVALÝ <input type="checkbox"/> DOČASNÝ Dátum spätného dovozu _____
		6 Zástupca žiadateľa (meno a adresa)	5 Vydávajúci orgán (meno, adresa a členský štát)
3	7 Vlastník predmetu(ov) (meno a adresa)	8 Opis v zmysle prílohy I k nariadeniu (ES) č. 116/2009 Kategória(e) tovaru kultúrneho charakteru	
9 Opis tovaru kultúrneho charakteru		10 Číselný znak KN	11 Počet/množstvo
			12 Hodnota v národnej mene
(Ak toto miesto nepostačuje, môžete pokračovať na jednej alebo viacerých ďalších stranách, ktoré by sa mali okopírovať trojmo a mali by obsahovať informácie odsekov 9 až 20)			
13 Účel vývozu tovaru kultúrneho charakteru/dôvod, pre ktorý sa o povolenie žiada			
Kritériá, ktoré sa použijú na identifikáciu			
14 Názov alebo predmet			
15 Rozmery	16 Datovanie	17 Iné charakteristické znaky	
18 Predložené dokumenty/specifické označenia, ktoré sa vzťahujú na identifikáciu <input type="checkbox"/> Fotografia (farebná) <input type="checkbox"/> Bibliografia <input type="checkbox"/> Zoznam <input type="checkbox"/> Katalóg <input type="checkbox"/> Identifikačné znaky <input type="checkbox"/> Doklad o hodnote		19 Umelec, obdobie, diel?a a/alebo štýl	
		20 Médium alebo technika	
23 VYPLŇA COLNÝ ÚRAD VÝVOZU Colný úrad Členský štát Číslo vývozného colného vyhlásenia z		22 Podpis a pečiatky vydávajúceho orgánu Miesto a dátum	

VÝTLAČOK NA VRÁTENIE VYDÁVAJÚCEMU ORGÁNU	3	24 Fotografia(e) tovaru kultúrneho charakteru
		(minimálne 9 x 12 cm)
		
	3	
		(Vydávajúci orgán potvrdí podpisom a pečiatkou)
		25 Dodatočné strany
		K tomuto tlačivu je pripojených dodatočných strán.
		Poznámka: Príslušné orgány preškrtnú nevyplnený priestor v odseku 9 alebo príslušných dodatočných strán
		26 Colný úrad výstupu
		Pečiatka

VYSVETLIVKY

1. Všeobecne

- 1.1. Na základe nariadenia (ES) č. 116/2009 sa pre ochranu kultúrneho dedičstva členských štátov pri vývoze tovaru kultúrneho charakteru požaduje povolenie.

Vykonávacie nariadenie (EÚ) č. 1081/2012 stanovuje vzor tlačiva štandardného vývozného povolenia. Cieľom je zabezpečiť štandardizované kontroly na vývoz tovaru kultúrneho charakteru mimo hraníc Únie.

Stanovujú sa dva ďalšie typy vývozného povolenia, menovite:

- špecifické otvorené povolenie vydávané pre špecifický tovar kultúrneho charakteru, ktorý sa dočasne a pravidelne vyváža z Únie na používanie a/alebo na výstavy do tretej krajiny,
- všeobecné otvorené povolenie vydávané pre múzeá alebo iné inštitúcie vzťahujúce sa na dočasný vývoz akéhokoľvek tovaru, ktorý patrí k ich stálym zbierkam a ktorý sa dočasne a pravidelne vyváža z Únie na výstavy do tretej krajiny.

- 1.2. Tri výtlačky štandardného vývozného povolenia sa musia vyplniť čitateľne a nezmazateľne, pokiaľ možno mechanickými alebo elektronickými prostriedkami. Ak sú vyplnené rukou, musí to byť atramentom a veľkými písmenami. Za žiadnych okolností tam nesmú byť vymazávania, prepisované slová a iné zmeny.

- 1.3. Akékoľvek nepoužité odseky musia byť preškrtnuté čiarou tak, aby sa tam nemohlo nič doplniť.

Výtlačky sa môžu označovať ich číslaním a funkciou vyznačením na ľavom okraji. Ich poradie je takéto:

- výtlačok č. 1: žiadosť, ktorú si ponechá vydávajúci orgán (uveďte názov tohto orgánu v každom členskom štáte); v prípade ďalších listov treba použiť toľko výtlačkov č. 1, koľko je potrebné; o tom, či sa vystaví viac než jedno vývozné povolenie, rozhodnú príslušné vydávajúce orgány,
- výtlačok č. 2: predloží sa spolu s vývozným colným vyhlásením na príslušnom colnom úrade vývozu a po opečiatkovaní sa ponechá držiteľovi povolenia,
- výtlačok č. 3: predloží sa na príslušnom colnom úrade vývozu a sprevádza zásielku až do jej príchodu na colný úrad výstupu z colného územia Únie; colný úrad výstupu tento výtlačok opečiatkuje a potom ho vráti orgánu, ktorý ho vydal.

2. Položky tlačiva

Odsek 1: Žiadateľ: Meno osoby alebo spoločnosti a úplná adresa pobytu alebo sídla alebo adresa riaditeľstva.

Odsek 2: Povolenie na vývoz: Vyplňa príslušný orgán.

Odsek 3: Príjemca: Meno a celá adresa príjemcu vrátane tretej krajiny, do ktorej sa tovar natrvalo alebo dočasne vyváža.

Odsek 4: Uveďte, či je vývoz trvalý alebo dočasný.

Odsek 5: Vydávajúci orgán: Názov príslušného orgánu a členského štátu, ktorý vydal povolenie.

Odsek 6: Zástupca žiadateľa: Vyplní sa iba vtedy, ak má žiadateľ oprávneného zástupcu.

Odsek 7: Vlastník predmetu(-ov): Meno a adresa.

Odsek 8: Opis v zmysle prílohy I k nariadeniu (ES) č. 116/2009. Kategória(-e) tovaru kultúrneho charakteru: Tento tovar sa klasifikuje v kategóriách číslovaných 1 až 15. Uveďte iba príslušné číslo.

Odsek 9: Opis tovaru kultúrneho charakteru: Uveďte presnú povahu tovaru (napríklad obraz, socha, basreliéf, negatívna alebo pozitívna kópia v prípade filmov, nábytok alebo predmety, hudobné nástroje) a uveďte objektívny opis vzhľadu tovaru.

— Pre predmety kategórie 13: uveďte typ zbierky a/alebo geografický pôvod.

— Pre vedecké zbierky a vzorky uveďte vedecký názov.

— Pre archeologické zbierky zostavené z veľkého počtu predmetov: stačí udať spoločný opis, ktorý by mal byť sprevádzaný atestáciou alebo osvedčením vydaným vedeckým alebo archeologickým orgánom alebo inštitúciou a zoznam predmetov.

Ak nie je pre opis všetkých predmetov dost' miesta, žiadateľ musí pridať potrebné strany.

- Odsek 10: Číselný znak KN: Pre označenie uveďte znak kombinovanej nomenklatúry.
- Odsek 11: Počet/množstvo: Uveďte počet položiek, najmä, kde tvoria sadu.
V prípade filmov uveďte počet roliek, formát a dĺžku.
- Odsek 12: Hodnota v národnej mene: Uveďte hodnotu tovaru v národnej mene.
- Odsek 13: Účel vývozu tovaru kultúrneho charakteru/dôvod, pre ktorý sa o povolenie žiada: Uveďte, či bol vyvážený tovar predaný alebo je v úmysle ho predať, vystaviť, oceniť, opraviť, dať na iné používanie a či je jeho návrat povinný.
- Odsek 14: Názov alebo predmet: Ak práca nemá presný názov, uveďte jej predmet s celkovým vzhľadom alebo v prípade filmov motív.
Pre vedecké prístroje alebo iné predmety, u ktorých nie je možné špecifikovať názov alebo predmet, stačí vyplniť odsek 9.
- Odsek 15: Rozmery: Rozmery tovaru a akýchkoľvek podstavcov (v centimetroch).
V prípade komplexných alebo neobvyčajných tvarov uďte rozmery v tomto poradí: výška × dĺžka × hĺbka.
- Odsek 16: Datovanie: Kde nie je známy presný dátum, uveďte storočie a časť storočia (prvý kvartál, prvá polovica) alebo tisícročie (kategórie 1 až 7).
Pre starožitný tovar, u ktorého sa žiada špecifikácia veku (starý viac než 50 alebo 100 rokov alebo starý od 50 do 100 rokov) a u ktorého sa nedá dostatočne preukázať storočie, uveďte rok, aj keď len približne (napr. okolo roku 1890, približne v roku 1950).
Pri filmoch, ak nie je známy dátum, uveďte desaťročie.
V prípade zbierky (archívy a knižnice) uveďte prvý a posledný dátum.
- Odsek 17: Iné charakteristické znaky: Uveďte akékoľvek iné informácie o formálnych aspektoch, ktoré by mohli byť pre identifikáciu užitočné, napr. historické udalosti, podmienky vyhotovenia, predošli vlastníci, stav ochrany a reštaurácie, bibliografia, elektronický kód alebo označenie.
- Odsek 18: Predložené dokumenty/špecifické označenia, ktoré sa vzťahujú na identifikáciu: Vyznačte krížikom do príslušného políčka.
- Odsek 19: Umelec, obdobie, dielňa a/alebo štýl: Uveďte meno umelca, ak je známe a zaznamenané. Ak ide o práce alebo kópie, ktoré sú výsledkom spolupráce, uveďte umelcov alebo umelca kópie, ak sú známi. Ak sa práca prisudzuje iba jednému umelcovi, uveďte „Prisúdené [...]“.
Ak umelec nie je známy, uveďte dielňu, školu alebo štýl (napr. dielňa Velazqueza, benátska škola, obdobie dynastie Ming, štýl Ludovíta XV. alebo viktoriánsky štýl).
V prípade tlače uveďte meno vydavateľa, miesto a rok publikácie.
- Odsek 20: Médium alebo technika: Informácia uvedená v tomto odseku musí byť čo najpresnejšia. Uveďte použitý materiál a špecifikujte použitú techniku (napr. olejomalba, drevorezby, kresba uhľom alebo ceruzkou, nespracovaný voskový odliatok, nitračný film atď.).
- Odsek 21: (výtlačok č. 1): Žiadosť: Musí sa vyplniť žiadateľom alebo jeho zástupcom, ktorý zodpovedá za správnosť uvedených údajov v žiadosti a v podporných dokladoch.
- Odsek 22: Podpis a pečiatka vydávajúceho orgánu: Vyplní príslušný orgán s miestom a dátumom na troch výtlačkoch povolenia.
- Odsek 23: (výtlačky č. 2 a 3): Vyplní colný úrad vývozu: Vyplní colný úrad, kde sa vykonáva vývoz a kde sa predkladá vývozné povolenie.
„Colný úrad vývozu“ znamená úrad, kde sa predkladá vývozné colné vyhlásenie a vykonávajú sa vývozné formalities.
- Odsek 24: Fotografia(-e) tovaru kultúrneho charakteru: K tlačivu sa musí prilepiť farebná fotografia (najmenej 9 × 12 cm). Na uľahčenie identifikácie trojrozmerných predmetov sa môžu vyžadovať fotografie z rôznych strán pohľadu.

Fotografiu musí potvrdiť príslušný orgán podpisom a pečiatkou vydávajúceho orgánu.

Príslušný orgán môže požadovať aj ďalšie fotografie.

Odsek 25: Dodatočné strany: Ak sú, uveďte počet použitých dodatočných strán.

Odsek 26: (výtlačky č. 2 a 3): Colný úrad výstupu: Vyplní colný úrad výstupu.

„Colný úrad výstupu“ znamená posledný colný úrad predtým, než tovar opustí colné územie Únie.

PRÍLOHA II

Vzor tlačiva špecifického otvoreného povolenia a jeho výťahov

EURÓPSKA ÚNIA **VÝVOZ TOVARU KULTÚRNEHO CHARAKTERU [nariadenie (ES) č. 116/2009]**

1 Špecifické otvorené povolenie	1. Vývozca	A. Identifikačné číslo	B. Platné do
	<p>Tento priestor sa použije na predtlač názvu a adresy vydávajúceho orgánu. Môže tu byť umiestnený aj štátny znak alebo logo.</p>		
1	2. Opis tovaru	3. Kód tovaru	4. Fotografia tovaru kultúrneho charakteru (rozmery najviac 8 cm × 12 cm)
<p>Tento priestor je určený na predtlačené informácie podľa rozhodnutia jednotlivých členských štátov, vrátane akýchkoľvek podmienok</p>		<p>C. Vyplní vydávajúci orgán</p> <p>Podpis: _____ Odtlačok pečiatky</p> <p>Funkcia:</p> <p>Miesto:</p> <p>Dátum:</p>	

EURÓPSKA ÚNIA **VÝVOZ TOVARU KULTÚRNEHO CHARAKTERU [nariadenie (ES) č. 116/2009]**

Výtlačok pre vývozcu	2	1. Vývozca	A. Identifikačné číslo	B. Platné do
			<p>Tento priestor sa použije na predtlač názvu a adresy vydávajúceho orgánu. Môže tu byť umiestnený aj štátny znak alebo logo.</p>	
2	2. Opis tovaru	3. Kód tovaru	4. Fotografia tovaru kultúrneho charakteru (rozmery najviac 8 cm × 12 cm)	
		<p>Tento priestor je určený na predtlačené informácie podľa rozhodnutia jednotlivých členských štátov, vrátane akýchkoľvek podmienok</p>		<p>C. Vyplní vydávajúci orgán</p> <p>Podpis: Odtlačok pečiatky</p> <p>Funkcia:</p> <p>Miesto:</p> <p>Dátum:</p>

PRÍLOHA III

Vzor tlačiva všeobecného otvoreného povolenia a jeho výťažkov

EURÓPSKA ÚNIA **VÝVOZ TOVARU KULTÚRNEHO CHARAKTERU [nariadenie (ES) č. 116/2009]**

VÝTLAČOK PRE VÝVOZCU	2	1. Vývozca	A. Identifikačné číslo	B. Platné do
	<p>Tento priestor sa použije na predlač názvu a adresy vydávajúceho orgánu. Môže tu byť umiestnený aj štátny znak alebo logo</p>			
2	<p>Toto je všeobecne otvorené povolenie, ktoré umožňuje dočasný vývoz tovaru kultúrneho charakteru, ktorý je súčasťou stálej zbierky</p> <p>.....</p> <p>Možno ho použiť na niekoľko rôznych vyvázaných zásielok na rôzne miesta určenia v priebehu obdobia</p> <p>od to</p> <p>Platné je iba za predpokladu, že sa predloží spolu so zoznamom tovaru kultúrneho charakteru, ktorý je dočasne vyvázaný v konkrétnej zásielke, vyhotoveným na ich hlavičkovom listovom papieri a opečiatkovaným touto pečiatkou</p> <p>a podpísaným jedným z nasledujúcich,</p> <p style="text-align: center;">Meno Podpis</p>			
<p>Tento priestor je určený na predtlačené informácie podľa rozhodnutia jednotlivých členských štátov, vrátane akýchkoľvek podmienok</p>				
			<p>C. Vyplní vydávajúci orgán</p> <p>Podpis: Odtlačok pečiatky</p> <p>Funkcia:</p> <p>Miesto:</p> <p>Dátum:</p>	

PRÍLOHA IV

Zrušené nariadenie so zoznamom neskorších zmien a doplnení

Nariadenie Komisie (EHS) č. 752/93	(Ú. v. ES L 77, 31.3.1993, s. 24).
Nariadenie Komisie (ES) č. 1526/98	(Ú. v. ES L 201, 17.7.1998, s. 47).
Nariadenie Komisie (ES) č. 656/2004	(Ú. v. EÚ L 104, 8.4.2004, s. 50).

PRÍLOHA V

Tabuľka zhody

Nariadenie (EHS) č. 752/93	Toto nariadenie
článok 1 ods. 1 uvádzacia veta	článok 1 ods. 1 uvádzacia veta
článok 1 ods. 1 úvodná veta prvá, druhá a tretia zarážka	článok 1 ods. 1 úvodná veta písmená a), b) a c)
článok 1 ods. 2 a 3	článok 1 ods. 2 a 3
článok 2 ods. 1 prvá veta	článok 2 ods. 1 prvý pododsek
článok 2 ods. 1 druhá veta	článok 2 ods. 1 druhý pododsek
článok 2 ods. 2 až 5	článok 2 ods. 2 až 5
článok 3 ods. 1 a 2	článok 3 ods. 1 a 2
článok 3 ods. 3 prvá veta	článok 3 ods. 3 prvý pododsek
článok 3 ods. 3 druhá a tretia veta	článok 3 ods. 3 druhý pododsek
článok 3 ods. 4 úvodné slová	článok 3 ods. 4 úvodné slová
článok 3 ods. 4 prvá a druhá zarážka	článok 3 ods. 4 písmená a) a b)
článok 3 ods. 5 prvá a druhá veta	článok 3 ods. 5 prvý podods.
článok 3 ods. 5 tretia veta	článok 3 ods. 5 druhý pododsek
článok 4	článok 4
článok 5 úvodné slová	článok 5 úvodné slová
článok 5 prvá, druhá a tretia zarážka	článok 5 písmená a), b) a c)
článok 6 ods. 1 prvá veta	článok 6 ods. 1 prvý pododsek
článok 6 ods. 1 druhá veta	článok 6 ods. 1 druhý pododsek
článok 6 ods. 2 úvodné slová	článok 6 ods. 2 úvodné slová
článok 6 ods. 2 prvá a druhá zarážka	článok 6 ods. 2 písmená a) a b)
článok 6 ods. 3, 4 a 5	článok 6 ods. 3, 4 a 5
článok 7 úvodné slová	článok 7 úvodné slová
článok 7 prvá a druhá zarážka	článok 7 písmená a) a b)
článok 8 ods. 1 a 2	článok 8 ods. 1 a 2
článok 8 ods. 3 prvá veta	článok 8 ods. 3 prvý pododsek
článok 8 ods. 3 druhá veta	článok 8 ods. 3 druhý pododsek
článok 9	článok 9
články 10 až 15	články 10 až 15
článok 16 ods. 1, 2 a 3	článok 16 ods. 1, 2 a 3
článok 16 ods. 4 prvá a druhá veta	článok 16 ods. 4 prvý pododsek
článok 16 ods. 4 tretia a štvrtá veta	článok 16 ods. 4 druhý pododsek
článok 16 ods. 5	článok 16 ods. 5
článok 16 ods. 6 prvá a druhá veta	článok 16 ods. 6 prvý pododsek

Nariadenie (EHS) č. 752/93	Toto nariadenie
článok 16 ods. 6 tretia a štvrtá veta	článok 16 ods. 6 druhý pododsek
článok 16 ods. 7 prvá veta	článok 16 ods. 7 prvý pododsek
článok 16 ods. 7 druhá veta	článok 16 ods. 7 druhý pododsek
článok 16 ods. 8 prvá a druhá veta	článok 16 ods. 8 prvý pododsek
článok 16 ods. 8 tretia veta	článok 16 ods. 8 druhý pododsek
—	článok 17
článok 17	článok 18
prílohy I, II a III	prílohy I, II a III
—	príloha IV
—	príloha V

VYKONÁVACIE NARIADENIE KOMISIE (EÚ) č. 1082/2012

z 9. novembra 2012,

ktorým sa mení a dopĺňa nariadenie (EÚ) č. 185/2010 v súvislosti s overovaním bezpečnostnej ochrany letectva v EÚ

(Text s významom pre EHP)

EURÓPSKA KOMISIA,

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie,

Článok 1

so zreteľom na nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 300/2008 z 11. marca 2008 o spoločných pravidlách v oblasti bezpečnostnej ochrany civilného letectva a o zrušení nariadenia (ES) č. 2320/2002⁽¹⁾, a najmä na jeho článok 4 ods. 3,

Príloha k nariadeniu (EÚ) č. 185/2010 sa mení a dopĺňa v súlade s prílohou k tomuto nariadeniu.

keďže:

Článok 2

Členské štáty najneskôr do 31. januára 2013 preukážu Komisii, ako prispievajú k vykonávaniu bodu 11.6 v súvislosti s bodom 6.8 prílohy k nariadeniu (EÚ) č. 185/2010.

(1) Nariadenie Komisie (EÚ) č. 185/2010 zo 4. marca 2010 o ustanovení podrobných opatrení na vykonávanie spoločných základných noriem bezpečnostnej ochrany civilného letectva⁽²⁾ neobsahuje podrobné pravidlá pre overovanie bezpečnostnej ochrany letectva v EÚ. Je potrebné zaviesť takéto pravidlá s cieľom harmonizovať podmienky, podľa ktorých sa určuje súlad v súvislosti s bezpečnostnou ochranou letectva.

Nezávislí overovatelia, ktorí získali osvedčenie pred nadobudnutím účinnosti tohto nariadenia, sú naďalej oprávnení vykonávať overovanie bezpečnostnej ochrany letectva EÚ v súvislosti so známymi odosielateľmi v členských štátoch do vypršania platnosti osvedčenia alebo počas obdobia najviac päť rokov podľa toho, ktoré obdobie je kratšie.

Článok 3

(2) Nariadenie (EÚ) č. 185/2010 by sa preto malo zodpovedajúcim spôsobom zmeniť a doplniť.

Komisia posúdi a vyhodnotí uplatňovanie opatrení uvedených v tomto nariadení a v prípade potreby predloží návrh najneskôr do 30. júna 2015.

(3) Opatrenia ustanovené v tomto nariadení sú v súlade so stanoviskom Výboru pre bezpečnostnú ochranu civilného letectva zriadeného článkom 19 ods. 1 nariadenia (ES) č. 300/2008,

Článok 4

Toto rozhodnutie nadobúda účinnosť dňom uverejnenia.

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli 9. novembra 2012

Za Komisiu
predseda
José Manuel BARROSO

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ L 97, 9.4.2008, s. 72.

⁽²⁾ Ú. v. EÚ L 55, 5.3.2010, s. 1.

PRÍLOHA

A. Príloha k nariadeniu (EÚ) č. 185/2010 sa mení a dopĺňa takto:

1. Bod 6.3.1.2 písm. b) sa mení a dopĺňa takto:

- a) V prvom pododseku sa slovné spojenie „nezávislý overovateľ“ nahrádza slovným spojením „overovateľ bezpečnostnej ochrany letectva EÚ“.
- b) V druhom pododseku sa slovné spojenie „nezávislý overovateľ“ nahrádza slovným spojením „overovateľ bezpečnostnej ochrany letectva EÚ“.

2. Bod 6.4.1.2 písm. b) sa mení a dopĺňa takto:

- a) V prvom pododseku sa slovné spojenie „nezávislý overovateľ“ nahrádza slovným spojením „overovateľ bezpečnostnej ochrany letectva EÚ“.
- b) V druhom pododseku sa slovné spojenie „nezávislý overovateľ“ nahrádza slovným spojením „overovateľ bezpečnostnej ochrany letectva EÚ“.
- c) V treťom pododseku sa slovné spojenie „nezávislý overovateľ“ nahrádza slovným spojením „overovateľ bezpečnostnej ochrany letectva EÚ“.
- d) V piatom pododseku sa slovné spojenie „nezávislý overovateľ“ nahrádza slovným spojením „overovateľ bezpečnostnej ochrany letectva EÚ“.

B. Bod 6.8 sa nahrádza takto:

„6.8. OCHRANA NÁKLADU A POŠTY DOPRAVOVANÝCH DO ÚNIE Z TRETÍCH KRAJÍN

6.8.1. Určovanie leteckých dopravcov

6.8.1.1. Každého leteckého dopravcu nákladu alebo pošty z letiska v tretej krajine neuvedenej v dodatku 6-F na účely transferu, tranzitu alebo vykládky na ktoromkoľvek letisku spadajúcom do rozsahu pôsobnosti nariadenia (ES) č. 300/2008 určí za „leteckého dopravcu nákladu alebo pošty do Únie z letiska v tretej krajine“ (ACC3):

- a) príslušný orgán členského štátu, ktorý leteckému dopravcovi vydal osvedčenie leteckého prevádzkovateľa;
- b) príslušný orgán členského štátu uvedeného v prílohe k nariadeniu Komisie (ES) č. 748/2009 ⁽¹⁾, zmene-nému a doplnenému nariadením Komisie (EÚ) č. 394/2011 ⁽²⁾ o zozname prevádzkovateľov lietadiel, ktorí k 1. januáru 2006 alebo po tomto dátume vykonávali činnosť leteckej dopravy uvedenej v prílohe I k smernici Európskeho parlamentu a Rady 2003/87/ES ⁽³⁾, v prípade leteckých dopravcov, ktorí nie sú držiteľmi osvedčenia leteckého prevádzkovateľa vydaného členským štátom;
- c) príslušný orgán členského štátu, kde má letecký dopravca hlavnú leteckú základňu v rámci Únie, alebo akýkoľvek iný príslušný orgán Únie na základe dohody s týmto príslušným orgánom, v prípade leteckých dopravcov, ktorí nie sú držiteľmi osvedčenia leteckého prevádzkovateľa vydaného členským štátom a ktorí nie sú uvedení v prílohe k nariadeniu (ES) č. 748/2009.

6.8.1.2. Určenie leteckého dopravcu za ACC3, pokiaľ ide o jeho dopravu nákladu a pošty z letiska, pre ktoré sa vyžaduje určenie za ACC3 (ďalej len „príslušná nákladná doprava“), sa uskutoční:

- a) na základe vymenovania osoby s celkovou zodpovednosťou v mene leteckého dopravcu za uplatňovanie ustanovení o bezpečnostnej ochrane nákladu alebo pošty v súvislosti s príslušnou nákladnou dopravou a
- b) do 30. júna 2014 na základe „Vyhlásenia o záväzkoch – ACC3“ podľa dodatku 6-H potvrdzujúceho vykonávanie programu bezpečnostnej ochrany zahŕňajúceho body uvedené v dodatku 6-G. Toto vyhlásenie podpíše v mene leteckého dopravcu jeho právny zástupca alebo osoba zodpovedná za bezpečnostnú ochranu. Príslušný orgán uchováva buď originál, alebo kópiu do dátumu ukončenia určenia za ACC3;
- c) od 1. júla 2014 na základe správy o overení bezpečnostnej ochrany letectva EÚ potvrdzujúcej vykonávanie opatrení bezpečnostnej ochrany.

- 6.8.1.3. Príslušný orgán pridelí určenému ACC3 jedinečný alfanumerický identifikátor v štandardnom formáte, ktorým sa identifikuje letecký dopravca a letisko v tretej krajine, v prípade ktorého bol letecký dopravca určený na prepravu nákladu alebo pošty do Únie.
- 6.8.1.4. Toto určenie je platné odo dňa, keď príslušný orgán vložil podrobné údaje o ACC3 do databázy oprávnených zástupcov a známych odosielateľov Únie, na obdobie najviac piatich rokov.
- 6.8.1.5. ACC3 uvedeného v databáze oprávnených zástupcov a známych odosielateľov Únie uznajú všetky členské štáty pre všetky lety do Únie z letiska v tretej krajine.
- 6.8.2. **Overovanie bezpečnostnej ochrany letectva EÚ v prípade ACC3**
- 6.8.2.1. Overovanie bezpečnostnej ochrany letectva EÚ v súvislosti s príslušnou nákladnou dopravou leteckého dopravcu zahŕňa:
- preskúmanie programu bezpečnostnej ochrany leteckého dopravcu, ktoré zabezpečí jeho relevantnosť a úplnosť, pokiaľ ide o všetky body stanovené v dodatku 6-G, a
 - overenie vykonávania opatrení bezpečnostnej ochrany letectva v súvislosti s príslušnou nákladnou dopravou prostredníctvom kontrolného zoznamu podľa dodatku 6-C3.
- 6.8.2.2. Overovanie vykonávania bezpečnostnej ochrany letectva EÚ sa uskutočňuje na mieste, a to v týchto stupňoch:
- Na letisku, z ktorého letecký dopravca vykonáva príslušnú nákladnú dopravu predtým, ako tomuto letisku môže byť udelené určenie za ACC3.

Ak sa následne na základe overovania bezpečnostnej ochrany letectva EÚ zistí neplnenie jedného alebo viacerých cieľov uvedených v kontrolnom zozname podľa dodatku 6-C3, príslušný orgán neurčí leteckého dopravcu za ACC3 v prípade príslušnej nákladnej dopravy bez toho, aby letecký dopravca preukázal vykonávanie opatrení, ktorými odstráni zistené nedostatky.
 - Na reprezentatívnom počte letísk s príslušnou nákladnou dopravou leteckého dopravcu predtým, než sa všetkým letiskám, na ktorých uvedený letecký dopravca vykonáva príslušnú nákladnú dopravu, udelí určenie za ACC3. Uplatňujú sa tieto podmienky:
 - táto možnosť sa uplatní na žiadosť leteckého dopravcu, ktorý vykonáva niekoľko príslušných činností nákladnej dopravy;
 - príslušný orgán overil, že letecký dopravca uplatňuje interný program zabezpečenia kvality bezpečnostnej ochrany, ktorý je rovnocenný overeniu bezpečnostnej ochrany letectva EÚ;
 - reprezentatívny počet predstavujú najmenej 3 letiská alebo 5 % letísk, podľa toho, ktorý údaj je vyšší, a všetky letiská musia byť umiestnené v rizikovej oblasti;
 - príslušný orgán schválil plán, ktorým sa zabezpečí vykonávanie overenia bezpečnostnej ochrany letectva EÚ v každom roku platnosti určenia na dodatočných letiskách, ktorým sa udelí určenie za ACC3 alebo kým sa neoveria všetky letiská. Počet týchto overení musí byť každý rok prinajmenšom rovnaký ako počet overení podľa písmena c). V pláne sa musia uvádzať dôvody výberu dodatočných letísk;
 - platnosť všetkých určení za ACC3 sa musí skončiť v ten istý deň.
 - ak sa v rámci jedného z overení bezpečnostnej ochrany EÚ dohodnutých na základe plánu zistí neplnenie jedného alebo viacerých cieľov uvedených v kontrolnom zozname podľa dodatku 6-C3, určujúci príslušný orgán musí vyžadovať dôkaz o vykonaní opatrení na odstránenie nedostatkov zistených na danom letisku a v závislosti od vážnosti nedostatkov požiada:
 - o vykonanie overenia bezpečnostnej ochrany EÚ na všetkých letiskách, v prípade ktorých sa požaduje určenie za ACC3 v súlade s bodom 6.8.2.2.1 v termíne stanovenom príslušným orgánom, alebo
 - o vykonanie dvojnásobného počtu overení bezpečnostnej ochrany EÚ stanoveného podľa písmena d) za každý zostávajúci rok platnosti určení za ACC3.

- 6.8.2.3. Príslušný orgán môže určiť leteckého dopravcu za ACC3 na obmedzené obdobie končiacie najneskôr 30. júna 2016 v prípade, že sa overenie bezpečnostnej ochrany EÚ nemohlo uskutočniť z objektívnych dôvodov mimo zodpovednosti leteckého dopravcu. Ak sa takéto určenie udelí na obdobie viac ako troch mesiacov, príslušný orgán musí overiť, či letecký dopravca uplatňuje interný program zabezpečenia kvality bezpečnostnej ochrany, ktorý je rovnocenný overeniu bezpečnostnej ochrany EÚ.
- 6.8.2.4. Ak sa overenie bezpečnostnej ochrany letectva EÚ, pokiaľ ide o ACC3, uskutočnilo pred 1. júlom 2014 a nepotvrdilo sa ním vykonávanie požiadaviek druhej vety bodu 6.8.3.2, ACC3 musí príslušnému orgánu najneskôr do 1. júla 2014 poskytnúť dôkaz o vykonaní týchto požiadaviek. Tento dôkaz musí zahŕňať aktualizáciu príslušnej časti programu bezpečnostnej ochrany a môže zahŕňať následné overenie na mieste.
- 6.8.2.5. Overenie bezpečnostnej ochrany EÚ sa zaznamenáva v správe o overení pozostávajúcej prinajmenšom z vyhlásenia o záväzkoch podľa dodatku 6-H1, kontrolného zoznamu podľa dodatku 6-C3 a vyhlásenia overovateľa bezpečnostnej ochrany EÚ podľa dodatku 11-A. Overovateľ bezpečnostnej ochrany EÚ predloží správu o overení príslušnému orgánu a overenému leteckému dopravcovi poskytne jej kópiu.
- 6.8.3. **Kontroly bezpečnostnej ochrany nákladu a pošty prichádzajúcich z tretej krajiny**
- 6.8.3.1. ACC3 zabezpečuje, aby sa všetok náklad a pošta prepravované na účel transferu, tranzitu alebo vykládky na letisku Únie podrobil detekčnej kontrole, pokiaľ:
- a) požadované kontroly bezpečnostnej ochrany zásielky nevykonali oprávnený zástupca overený z hľadiska bezpečnostnej ochrany letectva EÚ a zásielka nebola chránená pred protiprávnymi zásahmi od momentu, keď sa tieto kontroly bezpečnostnej ochrany vykonali, a to až do naloženia do lietadla, alebo
 - b) požadované kontroly bezpečnostnej ochrany zásielky nevykonali známy odosielateľ overený z hľadiska bezpečnostnej ochrany letectva EÚ a zásielka nebola chránená pred protiprávnymi zásahmi od momentu, keď sa tieto kontroly bezpečnostnej ochrany vykonali, a to až do naloženia do lietadla, alebo
 - c) požadované kontroly bezpečnostnej ochrany zásielky nevykonali známy odosielateľ pre nákladné lietadlo v rámci zodpovednosti oprávneného zástupcu overeného z hľadiska bezpečnostnej ochrany letectva EÚ, zásielka nebola chránená pred protiprávnymi zásahmi od momentu, keď sa tieto kontroly bezpečnostnej ochrany vykonali až do naloženia do lietadla, a zásielka sa nedopravuje na osobnom lietadle, alebo
 - d) zásielka nie je oslobodená od detekčnej kontroly v súlade s bodom 6.1.1 písm. d) nariadenia (EÚ) č. 185/2010 a nebola chránená pred neoprávnenými zásahmi od momentu, keď sa stala identifikovateľným leteckým nákladom alebo identifikovateľnou leteckou poštovou zásielkou, a to až do naloženia.
- 6.8.3.2. Požiadavky na detekčnú kontrolu stanovené podľa bodu 6.8.3.1. musia do 30. júna 2014 spĺňať minimálne normy ICAO. Náklad a poštové zásielky dopravované do Únie sa potom musia podrobovať detekčnej kontrole prostredníctvom jednej z metód uvedených v bode 6.2.1 rozhodnutia Komisie 2010/774/EÚ na úrovni dostatočnej na to, aby sa riadne zabezpečilo, že neobsahujú žiadne zakázané predmety.
- 6.8.3.3. ACC3 zabezpečí v súvislosti:
- a) s nákladom alebo poštou určenými na transfer alebo tranzit, aby sa detekčná kontrola uskutočnila v súlade s bodom 6.8.3.2 alebo aby sa kontroly bezpečnostnej ochrany realizovali v mieste pôvodu alebo na inom mieste v rámci dodávateľského reťazca a aby takéto zásielky boli chránené pred neoprávnenými zásahmi od momentu, keď sa tieto kontroly bezpečnostnej ochrany vykonali, a to až do naloženia do lietadla;
 - b) s nákladom alebo poštou s vysokým rizikom určenými na transfer alebo tranzit, aby detekčnú kontrolu v súlade s bodom 6.7 uskutočnil sám alebo aby ju realizoval subjekt overený z hľadiska bezpečnostnej ochrany EÚ v mieste pôvodu alebo na inom mieste v rámci dodávateľského reťazca a aby takéto zásielky boli označené SHR a boli chránené pred neoprávnenými zásahmi od momentu, keď sa tieto kontroly bezpečnostnej ochrany vykonali, a to až do naloženia do lietadla.
- 6.8.3.4. Jedinečný alfanumerický identifikátor ACC3 a bezpečnostný štatút zásielky uvedený v bode 6.3.2.6 písm. d), ktorý vystavil oprávnený zástupca overený z hľadiska bezpečnostnej ochrany letectva EÚ, sa uvádza v priložených dokumentoch buď vo forme leteckého nákladného listu, rovnocenného dokladu k zásielke, alebo samostatného vyhlásenia, a to buď v elektronickej alebo papierovej podobe.
- 6.8.3.5. V prípade, že neexistuje oprávnený zástupca uvedený v bode 6.8.4, ACC3 alebo letecký dopravca priletajúci z tretej krajiny uvedenej v dodatku 6-Fii môžu vystaviť vyhlásenie o bezpečnostnom štatúte.

6.8.4. Overovanie oprávnených zástupcov a známych odosielateľov

6.8.4.1. Aby sa subjekty z tretej krajiny mohli stať oprávnenými zástupcami overenými z hľadiska bezpečnostnej ochrany letectva EÚ alebo známymi odosielateľmi, musia byť overené podľa jednej z nasledujúcich dvoch možností a uvedené v databáze subjektov ACC3, ktorým priamo doručujú náklad alebo poštu na účely dopravy do Únie:

- a) v programe bezpečnostnej ochrany subjektu ACC3 sa stanovujú podrobnosti kontrol bezpečnostnej ochrany vykonávaných v jeho mene subjektmi z tretej krajiny, od ktorých prijíma náklad alebo poštu priamo na účely dopravy do Únie. Overením ACC3 z hľadiska bezpečnostnej ochrany letectva sa overujú kontroly bezpečnostnej ochrany uplatňované týmito subjektmi alebo
- b) subjekty z tretej krajiny predkladajú príslušné činnosti manipulácie s nákladom na overenie bezpečnostnej ochrany letectva EÚ v intervaloch nepresahujúcich 5 rokov a poskytujú subjektom ACC3 kópiu správy o overení.

6.8.4.2. Ak z overenia z hľadiska bezpečnostnej ochrany letectva EÚ podľa bodu 6.8.4.1 písm. b) vyplýva, že subjekt:

- a) úspešne splnil ciele uvedené v príslušnom kontrolnom zozname, v správe o overení sa uvedie, že subjekt je určeným oprávneným zástupcom overeným z hľadiska bezpečnostnej ochrany letectva EÚ alebo známym odosielateľom. Overovateľ poskytne overenému subjektu originál správy o overení;
- b) nespĺnil ciele uvedené v príslušnom kontrolnom zozname, subjekt nie je oprávnený dopravovať náklad do EÚ. Dostane kópiu vyplneného kontrolného zoznamu s uvedenými nedostatkami.

6.8.4.3. Subjekt ACC3 musí udržiavať databázu s uvedením prinajmenšom nasledujúcich informácií o každom oprávnenom zástupcovi alebo známom odosielateľovi, ktorý je predmetom overenia z hľadiska bezpečnostnej ochrany letectva EÚ v súlade s bodom 6.8.4.1, od ktorého priamo prijíma náklad alebo poštu na účely dopravy do Únie:

- a) údaje o spoločnosti vrátane riadnej obchodnej adresy;
- b) charakter podnikania okrem obchodne citlivých informácií;
- c) kontaktné údaje vrátane údajov o osobe(-ách) zodpovednej(-ých) za bezpečnostnú ochranu;
- d) registračné číslo spoločnosti, ak existuje;
- e) správu o overení najneskôr z 1. júla 2014, ak je k dispozícii.

Táto databáza musí byť k dispozícii na inšpekciu ACC3.

Takúto databázu môžu viesť iné subjekty s overením z hľadiska bezpečnostnej ochrany EÚ.

6.8.5. Nedodržiavanie predpisov a ukončenie určenia za ACC3

6.8.5.1. Nedodržiavanie predpisov

1. Ak Komisia alebo príslušný orgán zistí vážne nedostatky súvisiace s prevádzkou ACC3, ktoré sa považujú za nedostatky so značným vplyvom na celkovú úroveň bezpečnostnej ochrany letectva v Únii:

- a) informuje o tom bezodkladne dotknutého ACC3 a požiada ho o predloženie pripomienok a príslušných opatrení na odstránenie vážnych nedostatkov;
- b) bezodkladne o tom informuje Komisiu a ostatné členské štáty.

2. Ak príslušný orgán nedosiahol nápravu, Komisia môže po porade s regulačným výborom pre bezpečnostnú ochranu civilného letectva dospieť k záveru, že letecký dopravca už nemôže byť uznaný za ACC3, a to buď na konkrétnej trati, alebo na všetkých tratiach z tretích krajín do Únie. V takýchto prípadoch sa údaje o ACC3 odstránia z databázy oprávnených zástupcov a známych odosielateľov Únie.

3. Letecký dopravca, ktorému sa v súlade s bodom 6.8.5.1. odobralo uznanie za ACC3, sa opätovne neuvedie ani nezapíše do databázy oprávnených zástupcov a známych odosielateľov Únie, kým sa v rámci overenia bezpečnostnej ochrany letectva EÚ nepotvrdí, že vážne nedostatky boli odstránené, a Výbor pre bezpečnostnú ochranu civilného letectva o tom nie je informovaný príslušným orgánom.

6.8.5.2. Ukončenie

Príslušný orgán, ktorý určil ACC3, je zodpovedný za odstránenie ACC3 z databázy oprávnených zástupcov a známych odosielateľov Únie:

- a) na žiadosť leteckého dopravcu alebo po dohode s ním, alebo
- b) v prípade, že ACC3 nevykonáva príslušnú nákladnú dopravu a nereaguje na žiadosť o predloženie pripomienok alebo iným spôsobom bráni posúdeniu rizika pre letectvo.

(¹) Ú. v. EÚ L 219, 22.8.2009, s. 1.

(²) Ú. v. EÚ L 107, 27.4.2011, s. 1.

(³) Ú. v. EÚ L 275, 25.10.2003, s. 32.“

C. Za dodatok 6-C sa vkladá tento dodatok:

„DODATOK 6-C3**KONTROLNÝ ZOZNAM PRE OVERENIE ACC3**

Určenie za ACC3 (Letecký dopravca nákladu alebo pošty do Únie z letiska v tretej krajine) je podmienkou pre dopravu leteckého nákladu alebo pošty do Európskej únie (¹) (EÚ) alebo na Island, do Nórska a Švajčiarska a vyžaduje ho nariadenie (EÚ) č. 185/2010, zmenené a doplnené vykonávacím nariadením Komisie (EÚ) č. 859/2011 (²).

Určenie za ACC3 sa v zásade (³) požaduje pre všetky lety dopravujúce náklad alebo poštu na účely transferu, tranzitu alebo vykládky na letiskách EÚ/EHP. Príslušné orgány členských štátov Európskej únie, Islandu, Nórska a Švajčiarska sú jednotlivo zodpovedné za určenie jednotlivých leteckých dopravcov za ACC3. Toto určenie sa opiera o program bezpečnostnej ochrany leteckého dopravcu a overenie na mieste, či sa program vykonáva v súlade s cieľmi uvedenými v tomto kontrolnom zozname pre overenie.

Kontrolný zoznam je prostriedkom, ktorý používa overovateľ bezpečnostnej ochrany letectva EÚ pri posudzovaní úrovne bezpečnostnej ochrany uplatňovanej na letecký náklad alebo poštu smerujúcu do EÚ/EHP (⁴) zo strany ACC3 alebo v jeho zodpovednosti alebo zo strany leteckého dopravcu, ktorý žiada o určenie za ACC3.

Správa o overení sa doručí určujúcemu príslušnému orgánu a overenému subjektu maximálne jeden mesiac od dátumu overenia na mieste. Neoddeliteľnou súčasťou správy o overení musí byť prinajmenšom:

- vyplnený kontrolný zoznam podpísaný overovateľom bezpečnostnej ochrany letectva EÚ a prípadne pripomienky overeného subjektu,
- vyhlásenie o záväzkoch [dodatok 6-H1 podľa prílohy k nariadeniu (EÚ) č. 185/2010] podpísaný overeným subjektom a
- vyhlásenie o nezávislosti [dodatok 11-A podľa prílohy k nariadeniu (EÚ) č. 185/2010] od overeného subjektu, podpísané overovateľom bezpečnostnej ochrany letectva EÚ.

Číslovanie strán, dátum overenia bezpečnostnej ochrany letectva EÚ a parafovanie každej strany overovateľom, ako aj overovaným subjektom predstavujú dôkaz o úplnosti správy o overení. Štandardným jazykom správy o overení je angličtina.

Časť 3 – Program bezpečnostnej ochrany leteckého dopravcu; časť 6 – Databáza; časť 7 – Detekčná kontrola a časť 8 – Náklad a pošta s vysokým rizikom (HRCM) sa hodnotia na základe požiadaviek podľa kapitol 6.7 a 6.8 nariadenia (EÚ) č. 185/2010. V prípade ostatných častí sú základnými štandardmi normy a odporúčané postupy (SARP) prílohy 17 k Dohovoru o medzinárodnom civilnom letectve a usmernenia uvedené v Príručke bezpečnostnej ochrany ICAO (Doc 8973-dokument s obmedzeným prístupom).

Poznámky k vyplňaniu:

- Všetky časti kontrolného zoznamu musia byť vyplnené. Ak nie sú k dispozícii žiadne informácie, je nutné vysvetlenie.
- Po každej časti overovateľ bezpečnostnej ochrany letectva EÚ urobí záver, či a do akej miery sú splnené ciele danej časti.

ČASŤ 1

Identifikácia overeného subjektu a overovateľa

1.1. Dátum(-y) overenia	
Použite presný formát dátumu, napríklad 01.10.2012 do 02.10.2012	
dd/mm/yyyy	
1.2. Dátum predchádzajúceho overenia a jedinečný alfanumerický identifikátor (UAI) ACC3, ak je k dispozícii	
dd/mm/yyyy	
UAI	
1.3. Údaje o overovateľovi bezpečnostnej ochrany letectva	
Názov	
Spoločnosť/organizácia/orgán	
UAI	
E-mailová adresa	
Telefónne číslo – vrátane medzinárodnej predvoľby	
1.4. Názov leteckého dopravcu, ktorý sa má podrobiť overeniu	
Názov	
AOE (osvedčenie leteckého prevádzkovateľa) vydané v (názov štátu)	
Kód IATA (Medzinárodné združenie leteckých dopravcov) alebo kód ICAO (Medzinárodná organizácia civilného letectva), ak letecký dopravca nemá kód IATA. Uvedte, o ktorý kód ide	
Štát zodpovedný za určenie leteckého dopravcu za ACC3	
1.5. Údaje o mieste letiska v tretej krajine, ktoré má byť predmetom overenia alebo o zariadeniach na manipuláciu s nákladom/poštou, ktoré sú s ním spojené	
Názov	
Kód IATA (alebo ICAO) letiska	
Krajina	
1.6. Charakter podnikania leteckého dopravcu – môže sa uviesť viac ako jeden druh podnikania	
a) Osobný letecký dopravca a nákladný/poštový dopravca b) Iba nákladný a poštový dopravca c) Iba nákladný dopravca d) Iba poštový dopravca e) Integrátor f) Charterové lety	
1.7. Meno a titul osoby zodpovednej za bezpečnostnú ochranu leteckého nákladu/leteckých poštových zásielok z tretej krajiny	
Názov	
Pracovné zaradenie	
E-mailová adresa	
Telefónne číslo – vrátane medzinárodnej predvoľby	
1.8. Adresa ústredia leteckého dopravcu na navštívenom letisku	
Číslo/Útvar/Budova/Letisko	
Ulica	

Mesto	
PSČ	
Štát (ak je to vhodné)	
Krajina	
1.9. Adresa ústredia leteckého dopravcu, napr. firemné ústredie	
Číslo/Útvar/Budova/Letisko	
Ulica	
Mesto	
PSČ	
Štát (ak je to vhodné)	
Krajina	

ČASŤ 2

Organizácia a úlohy ACC3 na letisku

Cieľ: Do EÚ/EHP sa nesmie dopravovať žiadny náklad ani pošta bez podrobenia kontrolám bezpečnostnej ochrany. Podrobnosti o takýchto kontrolách sú uvedené v nasledujúcich častiach tohto kontrolného zoznamu. ACC3 nesmie prijať náklad ani poštu na účely dopravy lietadlom smerujúcim do EÚ, pokiaľ oprávnený zástupca overený z hľadiska bezpečnostnej ochrany letectva EÚ, známy odosielateľ overený z hľadiska bezpečnostnej ochrany letectva EÚ alebo známy odosielateľ pre nákladné lietadlo oprávneného zástupcu overeného z hľadiska bezpečnostnej ochrany letectva EÚ nepotvrdil a nedoložil vykonanie detekčnej kontroly alebo iných kontrol bezpečnostnej ochrany, alebo pokiaľ takéto zásielky neboli predmetom detekčnej kontroly v súlade s predpismi EÚ.

ACC3 musí mať postup na zabezpečenie vykonávania primeraných kontrol bezpečnostnej ochrany každého leteckého nákladu alebo leteckej pošty smerujúcej do EÚ/EHP, pokiaľ nie sú oslobodené od detekčnej kontroly v súlade s právnymi predpismi Únie a daný náklad alebo pošta sú potom až do naloženia do lietadla chránené. Kontroly bezpečnostnej ochrany zahŕňajú:

- fyzickú detekčnú kontrolu, ktorá musí byť na úrovni postačujúcej na zabezpečenie toho, že v zásielke nebudú ukryté žiadne zakázané predmety, alebo
- ďalšie kontroly bezpečnostnej ochrany, ktoré sú súčasťou procesu zabezpečenia bezpečnosti dodávateľského reťazca a ktoré zabezpečujú, aby v zásielke neboli ukryté žiadne zakázané predmety, uplatňované oprávnenými zástupcami overenými z hľadiska bezpečnostnej ochrany letectva EÚ alebo známymi odosielateľmi či známym odosielateľom pre nákladné lietadlo oprávneného zástupcu overeného z hľadiska bezpečnostnej ochrany letectva EÚ.

Odkaz: Bod 6.8.3

2.1. Určil letecký dopravca postup na zabezpečenie toho, aby sa letecký náklad alebo letecká pošta podrobili primeraným kontrolám bezpečnostnej ochrany pred naložením do lietadla smerujúceho do EÚ/EHP?

ÁNO alebo NIE

Ak ÁNO: opíšte postup

2.2. Vykonáva letecký dopravca kontroly bezpečnostnej ochrany alebo vykonáva kontroly v jeho mene subjekt zahrnutý v programe bezpečnostnej ochrany leteckého dopravcu?

Ak ÁNO: uveďte podrobnosti

Ak NIE: ktoré subjekty, na ktoré sa nevzťahuje program bezpečnostnej ochrany leteckého dopravcu, vykonávajú kontroly bezpečnostnej ochrany leteckého nákladu alebo pošty dopravovanej leteckým dopravcom do EÚ/EHP?

Konkretizujte povahu týchto subjektov a uveďte podrobnosti

- Súkromná spoločnosť
- Štátom regulovaná spoločnosť
- Štátne zariadenie alebo subjekt detekčnej kontroly
- Iné

2.3. Ktorými prostriedkami a pokynmi letecký dopravca zabezpečuje vykonávanie kontrol bezpečnostnej ochrany požadovaným spôsobom?

2.4. Je letecký dopravca schopný požiadať o príslušné kontroly bezpečnostnej ochrany v prípade, že detekčnú kontrolu vykonávajú subjekty, na ktoré sa nevzťahuje program bezpečnostnej ochrany leteckého dopravcu, ako sú štátne zariadenia?

ÁNO alebo NIE

Ak NIE: uveďte podrobnosti

2.5. Je program oprávneného zástupcu/známeho odosielateľa pre letecký náklad a poštu zavedený v súlade s normami ICAO v krajine letiska, na ktorom sa vykonáva overovacia návšteva?

Ak ÁNO: opíšte prvky programu a spôsob jeho praktickej realizácie

2.6. Závety a všeobecné pripomienky k spoľahlivosti, presvedčivosti a stabilite postupu

Pripomienky leteckého dopravcu

Pripomienky overovateľa bezpečnostnej ochrany letectva EÚ

ČASŤ 3

Program bezpečnostnej ochrany leteckého dopravcu

Cieľ: ACC3 musí zabezpečiť, aby jeho program bezpečnostnej ochrany zahŕňal všetky opatrenia bezpečnostnej ochrany letectva relevantné a dostačujúce pre prepravu leteckého nákladu a pošty do EÚ.

Program bezpečnostnej ochrany a súvisiaca dokumentácia leteckého dopravcu musia tvoriť základ kontrol bezpečnostnej ochrany vykonávaných v súlade s cieľom tohto kontrolného zoznamu. Letecký dopravca môže odovzdať overovateľovi bezpečnostnej ochrany letectva EÚ svoju dokumentáciu pred návštevou lokality, aby mu pomohol zoznámiť sa s podrobnosťami o lokalite, ktorú treba navštíviť.

Odkaz: Bod 6.8.2.1 a dodatok 6-G

Poznámka: Tieto body uvedené v dodatku 6-G podľa prílohy k nariadeniu (EÚ) č. 185/2010 musia byť náležite zahrnuté:

- a) opis opatrení týkajúcich sa leteckého nákladu a leteckej pošty;
- b) postupy akceptovania;
- c) režim a kritériá týkajúce sa oprávneného zástupcu;
- d) režim a kritériá týkajúce sa známeho odosielateľa;
- e) režim a kritériá týkajúce sa známeho odosielateľa pre nákladné lietadlo;
- f) štandard detekčných a fyzických kontrol;
- g) miesto detekčných a fyzických kontrol;
- h) údaje o detekčných zariadeniach;
- i) údaje o prevádzkovateľovi alebo poskytovateľovi služby;
- j) zoznam výnimiek z detekčných alebo fyzických kontrol bezpečnostnej ochrany;
- k) zaobchádzanie s nákladom a poštou s vysokým rizikom.

3.1. Program bezpečnostnej ochrany leteckého dopravníka	
Dátum – použite presný formát dátumu dd/mm/yyyy	
Verzia	
Bol program predložený príslušnému orgánu EÚ/EHP skôr? Ak ÁNO; kedy na účely určenia za ACC3? Iné účely?	
3.2. Zahŕňa program bezpečnostnej ochrany dostatočným spôsobom prvky uvedené v zozname?	
ÁNO alebo NIE	
Ak NIE: opíšte prečo a uveďte podrobné dôvody	
3.3 Sú opatrenia bezpečnostnej ochrany letectva opísané v programe bezpečnostnej ochrany relevantné a dostatočné na zabezpečenie toho, aby letecký náklad/letecká pošta smerujúce do EÚ/EHP zodpovedali požadovaným normám?	
ÁNO alebo NIE	
Ak NIE: opíšte prečo a uveďte podrobné dôvody	
3.4. Záver: je program bezpečnostnej ochrany presvedčivý, stabilný a úplný?	
ÁNO alebo NIE	
Ak NIE; uveďte dôvody	
Pripomienky leteckého dopravníka	
Pripomienky overovateľa bezpečnostnej ochrany letectva EÚ	

ČASŤ 4

Prijímanie a odborná príprava zamestnancov

Cieľ: ACC3 určí zodpovedných a kvalifikovaných zamestnancov na prácu v oblasti zabezpečovania leteckého nákladu a leteckej pošty. Zamestnanci s prístupom k zabezpečenému leteckému nákladu disponujú všetkými schopnosťami potrebnými na výkon úloh a majú primeranú odbornú prípravu.

Na splnenie tohto cieľa musí mať ACC3 postup na zabezpečenie toho, aby všetci zamestnanci (stáli zamestnanci, dočasní zamestnanci, agentúrni zamestnanci, vodiči atď.) s priamym a nesprevádzaným prístupom k leteckému nákladu/leteckej pošte, ktoré boli predmetom kontrol bezpečnostnej ochrany:

- podliehali vstupným a opakovaným kontrolám pred prijatím do zamestnania a/alebo previerkam, ktoré sú prinajmenšom v súlade s požiadavkami miestnych orgánov letiska overeného z hľadiska bezpečnostnej ochrany, a
- absolvovali vstupné a udržiavacie školenie v oblasti bezpečnostnej ochrany, aby si uvedomovali svoju zodpovednosť za bezpečnostnú ochranu v súlade s požiadavkami miestnych orgánov letiska overeného z hľadiska bezpečnostnej ochrany.

Odkaz: Bod 6.8.3.1

Poznámka:

- Previerka znamená previerku totožnosti osoby a jej predchádzajúcich skúseností vrátane, ak je to právne prípustné, trestnej minulosti ako súčasť posúdenia vhodnosti jednotlivca na vykonávanie kontroly bezpečnostnej ochrany a/alebo na nesprevádzaný prístup do vyhradeného bezpečnostného priestoru (vymedzenie podľa prílohy 17 ICAO).
- Kontrolou pred prijatím do zamestnania sa stanoví totožnosť osoby na základe dokumentácie, zistia sa predchádzajúce zamestnania, vzdelanie a všetky medzery v životoopise prinajmenšom za predchádzajúcich päť rokov, pričom sa od osoby vyžaduje podpísanie vyhlásenia s uvedením akejkoľvek trestnej minulosti vo všetkých krajinách pobytu najmenej počas predchádzajúcich 5 rokov (vymedzenie Únie).

4.1. Existuje postup na zabezpečenie toho, aby všetci zamestnanci s priamym a nesprevádzaným prístupom podliehali kontrolám pred prijatím do zamestnania, ktorými sa posudzuje ich minulosť a kvalifikácia?

ÁNO alebo NIE

Ak ÁNO: uveďte počet predchádzajúcich rokov, ktoré sú predmetom kontroly pred prijatím do zamestnania a orgán, ktorý ju vykonáva

4.2. Je súčasťou tohto postupu?

- Previerka osoby
- Kontrola pred prijatím do zamestnania
- Kontrola registra trestov
- Pracovné pohovory
- Iné (uveďte podrobnosti)

Objasnite jednotlivé body, uveďte, ktorý subjekt realizuje tieto body a prípadne uveďte predchádzajúce obdobie, ktoré sa zohľadňuje.

4.3. Existuje postup na zabezpečenie toho, aby osoba zodpovedná za uplatňovanie vykonávania bezpečnostných kontrol na mieste a dozor nad ním, podliehala kontrole pred prijatím do zamestnania, ktorou sa posudzuje jeho minulosť a kvalifikácia?

ÁNO alebo NIE

Ak ÁNO: uveďte počet predchádzajúcich rokov, ktoré sú predmetom kontroly pred prijatím do zamestnania a orgán, ktorý ju vykonáva

4.4. Je súčasťou tohto postupu?

- Previerka osoby
- Kontrola pred prijatím do zamestnania
- Kontrola registra trestov
- Pracovné pohovory
- Iné (uveďte podrobnosti)

Objasnite jednotlivé body, uveďte, ktorý subjekt realizuje tieto body, a prípadne uveďte predchádzajúce obdobie, ktoré sa zohľadňuje.

4.5. Absolvovali zamestnanci s priamym a nesprevádzaným prístupom k zabezpečenému leteckému nákladu/leteckej pošte, odbornú prípravu v oblasti bezpečnostnej ochrany predtým, ako im bol udelený prístup k zabezpečenému leteckému nákladu/leteckej pošte?

ÁNO alebo NIE

Ak ÁNO: opíšte jednotlivé body a trvanie odbornej prípravy

4.6. Absolvujú zamestnanci, ktorí prijímajú, kontrolujú a/alebo ochraňujú letecký náklad/leteckú poštu, konkrétne pracovné školenie?

ÁNO alebo NIE

Ak ÁNO: opíšte jednotlivé body a trvanie jednotlivých školení

4.7. Absolvujú zamestnanci uvedení v bodoch 4.5 a 4.6 udržiavacie školenie?

ÁNO alebo NIE

Ak ÁNO: konkretizujte jednotlivé body a frekvenciu udržiavacích školení

4.8. Záver: Sú opatrenia týkajúce sa prijímania zamestnancov a odbornej prípravy dostatočné, aby zabezpečili, že všetci zamestnanci, ktorí majú prístup k zabezpečenému leteckému nákladu/leteckej pošte, boli riadne pridelení a vyškolení na úroveň postačujúcu na to, aby si uvedomili svoje zodpovednosti v oblasti bezpečnostnej ochrany?

ÁNO alebo NIE

Ak NIE: uveďte dôvody

Prípomienky leteckého dopravcu

Prípomienky overovateľa bezpečnostnej ochrany letectva EÚ

ČASŤ 5

Postupy prijímania

Cieľ: ACC3 musí mať zavedený postup, ktorým sa po prijatí zásielky posúdi a overí jej bezpečnostný štatút v súvislosti s predchádzajúcimi kontrolami.

Tento postup musí obsahovať tieto prvky:

- overenie toho, či zásielku doručila osoba, ktorú určil oprávnený zástupca overený z hľadiska bezpečnostnej ochrany EÚ alebo známy odosielateľ a ktorá je uvedená v ich databáze (časť 6) alebo známy odosielateľ pre nákladné lietadlo takéhoto oprávneného zástupcu,
- overenie toho, či zásielka zahŕňa všetky potrebné bezpečnostné informácie (letecký nákladný list a informácie o bezpečnostnom stave v papierovej alebo elektronickej podobe), ktoré zodpovedajú doručovanému leteckému nákladu a poštovým zásielkam,
- overenie toho, či zásielka nevykazuje akékoľvek znaky neoprávnenej manipulácie, a
- overenie toho, či sa so zásielkou musí zaobchádzať ako s nákladom alebo poštou s vysokým rizikom (HRCM).

Odkaz: Bod 6.8.3.1

Poznámka:

- Oprávnený zástupca alebo známy odosielateľ predstavujú subjekt, ktorý manipuluje s nákladom úspešne overeným overovateľom bezpečnostnej ochrany letectva EÚ alebo ktorého opatrenia bezpečnostnej ochrany sú zaradené do overeného programu bezpečnostnej ochrany ACC3 (v tomto prípade je ACC3 spoluzodpovedný za opatrenia bezpečnostnej ochrany).
- Známy odosielateľ pre nákladné lietadlo je subjekt, ktorý manipuluje s nákladom vo svojom vlastnom mene v zodpovednosti oprávneného zástupcu overeného z hľadiska bezpečnostnej ochrany EÚ. Tento oprávnený zástupca je v plnej miere zodpovedný za kontroly bezpečnostnej ochrany vykonávané známym odosielateľom pre nákladné lietadlá.
- Určená osoba zodpovedá osobe, ktorej úlohou je doručovať letecký náklad alebo leteckú poštu leteckému dopravcovi. Osoba, ktorá doručuje zásielku leteckému dopravcovi, predloží preukaz totožnosti, pas, vodičský preukaz alebo iný doklad, v ktorom sa nachádza jej fotografia a ktorý vydal alebo ktorý uznáva vnútroštátny orgán.

5.1. Keď letecký dopravca prijíma zásielku priamo, zisťuje, či pochádza od oprávneného zástupcu, známeho odosielateľa alebo známeho odosielateľa pre nákladné lietadlo overeného alebo uznaného podľa právnych predpisov Únie a uvedeného v databáze, ktorú spravuje letecký dopravca?

ÁNO alebo NIE

Ak ÁNO: opíšte postup

5.2. Keď letecký dopravca prijíma zásielku priamo, zisťuje, či je určená pre letisko v EÚ/EHP?

ÁNO alebo NIE: vysvetlite

5.3. Ak ÁNO: podrobuje letecký dopravca všetok náklad alebo poštu tým istým kontrolám bezpečnostnej ochrany, ak sú určené pre letisko v EÚ/EHP?

ÁNO alebo NIE

Ak ÁNO: opíšte postup

5.4. Keď letecký dopravca prijíma zásielku priamo, zisťuje, či sa má považovať za náklad a poštu s vysokým rizikom (HRCM) vrátane zásielok, ktoré sa doručujú iným spôsobom ako letecky?

ÁNO alebo NIE

Ak ÁNO: ako?

Opíšte postup

5.5. Keď letecký dopravca prijíma zabezpečenú zásielku, zisťuje, či bola chránená pred neoprávneným zasahovaním a/alebo manipuláciou?

ÁNO alebo NIE

Ak ÁNO: opíšte (pečate, zámky atď.)

5.6. Ak letecký dopravca akceptuje tranzit leteckého nákladu/leteckej pošty v tomto mieste (náklad/pošta, ktorá odchádza na inom lietadle, na ktorom prišla), zisťuje na základe poskytnutých údajov, či je alebo nie je potrebné vykonať ďalšie kontroly bezpečnostnej ochrany?

ÁNO alebo NIE

Ak ÁNO: ako to zisťuje?

Ak NIE, aké kontroly sa vykonávajú na zaistenie bezpečnostnej ochrany nákladu a pošty smerujúcej do EÚ/EHP?

5.7. Ak letecký dopravca akceptuje transfer leteckého nákladu/leteckej pošty v tomto mieste (náklad/pošta, ktorá odchádza na inom lietadle, ako na tom, na ktorom prišla), zisťuje na základe poskytnutých údajov, či je alebo nie je potrebné vykonať ďalšie kontroly bezpečnostnej ochrany?

ÁNO alebo NIE

Ak ÁNO: ako to zisťuje?

Ak NIE, aké kontroly sa vykonávajú na zaistenie bezpečnostnej ochrany nákladu a pošty smerujúcej do EÚ/EHP?

5.8. Je osoba, ktorá doručuje zabezpečený známy letecký náklad leteckému dopravcovi povinná predložiť úradný identifikačný doklad s fotografiou?

ÁNO alebo NIE

5.9. Záver: Sú postupy pri prijímaní dostatočné na zistenie, či letecký náklad alebo letecká pošta pochádzajú zo zabezpečeného dodávateľského reťazca alebo či sa musia podrobiť detekčnej kontrole?

ÁNO alebo NIE

Ak NIE: uveďte dôvody

Pripomienky leteckého dopravcu

Pripomienky overovateľa bezpečnostnej ochrany letectva EÚ

ČASŤ 6

Databáza

Cieľ: Keď ACC3 nie je povinný vykonávať detekčnú kontrolu každého leteckého nákladu alebo leteckej pošty smerujúcej do EÚ/EHP, musí zabezpečiť, aby náklad alebo pošta pochádzali od oprávneného zástupcu overeného z hľadiska bezpečnostnej ochrany letectva EÚ, od známeho odosielateľa alebo od známeho odosielateľa pre nákladné lietadlá oprávneného zástupcu.

Na účely sledovania audit trailu z hľadiska bezpečnostnej ochrany musí ACC3 udržiavať databázu, ktorá obsahuje nasledujúce informácie o každom subjekte alebo osobe, od ktorej priamo prijíma náklad alebo poštu:

- status zainteresovaného subjektu (oprávnený zástupca alebo známy odosielateľ),
- údaje o spoločnosti vrátane riadnej obchodnej adresy,
- charakter podnikania okrem obchodne citlivých informácií,
- kontaktné údaje vrátane údajov osoby (osôb) zodpovednej(-ých) za bezpečnostnú ochranu,
- registračné číslo spoločnosti, ak existuje.

Keď ACC3 prijíma letecký náklad alebo poštu, musí skontrolovať, či sa v nej daný subjekt nachádza. Ak subjekt nie je v databáze uvedený, letecký náklad alebo pošta, ktorú doručil, bude musieť pred naložením prejsť detekčnou kontrolou.

Odkaz: Body 6.8.4.1 a 6.8.4.3

6.1. Udržiava letecký dopravca databázu, prípadne s vyššie uvedenými údajmi, týchto subjektov:

- oprávnení zástupcovia overení z hľadiska bezpečnostnej ochrany letectva EÚ,
- známi odosielatelia overení z hľadiska bezpečnostnej ochrany letectva EÚ,
- známi odosielatelia pre nákladné lietadlá oprávneného zástupcu (dobrovoľne)?

ÁNO alebo NIE	
---------------	--

Ak ÁNO: opíšte databázu	
-------------------------	--

Ak NIE: vysvetlite prečo	
--------------------------	--

6.2. Majú zamestnanci, ktorí prijímajú letecký náklad alebo leteckú poštu, jednoduchý prístup k databáze?

ÁNO alebo NIE	
---------------	--

Ak ÁNO: opíšte postup	
-----------------------	--

6.3. Je databáza pravidelne aktualizovaná, aby poskytovala spoľahlivé údaje zamestnancom, ktorí prijímajú letecký náklad a leteckú poštu?

ÁNO alebo NIE	
---------------	--

Ak NIE: objasnite	
-------------------	--

6.4. Záver: Udržiava letecký dopravca databázu, ktorá zabezpečuje úplnú transparentnosť, pokiaľ ide o jeho vzťahy k subjektom, od ktorých priamo prijíma (detekčne kontrolovaný alebo kontrolovaný z hľadiska bezpečnostnej ochrany) náklad a poštu na účely dopravy do Únie/EHP?

ÁNO alebo NIE	
---------------	--

Ak NIE: uveďte dôvody	
-----------------------	--

Pripomienky leteckého dopravcu	
--------------------------------	--

Pripomienky overovateľa bezpečnostnej ochrany letectva EÚ	
---	--

ČASŤ 7

Detekčná kontrola

Cieľ: Keď ACC3 prijíma náklad a poštu od subjektu, ktorý nemá overenie z hľadiska bezpečnostnej ochrany EÚ, alebo keď prijímaný náklad nebol chránený pred neoprávneným zasahovaním od momentu vykonania kontrol bezpečnostnej ochrany, musí zabezpečiť, aby tento letecký náklad alebo letecká pošta pred naložením do lietadla prešli detekčnou kontrolou. ACC3 musí mať postup na zabezpečenie toho, aby letecký náklad a letecká pošta smerujúce do EÚ/EHP na účely transferu, tranzitu alebo vyloženia na letisku Únie prešli detekčnou kontrolou prostriedkami alebo metódami uvedenými v právnych predpisoch EÚ na úrovni dostačujúcej na to, aby sa primerane zabezpečilo, že neobsahujú žiadne zakázané predmety.

Keď ACC3 nevykonáva sám detekčnú kontrolu leteckého nákladu alebo leteckej pošty, musí zabezpečiť, aby sa vykonala primeraná detekčná kontrola podľa požiadaviek EÚ. Postupy detekčnej kontroly zahŕňajú v prípade potreby aj spracovanie nákladu a pošty určených na transfer/tranzit.

Keď detekčnú kontrolu leteckého nákladu alebo pošty vykonáva príslušný orgán v tretej krajine alebo sa kontrola vykonáva v jeho mene, ACC3, ktorý prijíma takýto letecký náklad alebo leteckú poštu od subjektu, to musí uviesť vo svojom programe bezpečnostnej ochrany a konkretizovať spôsob zabezpečenia primeranej detekčnej kontroly.

Poznámka: Napriek tomu, že ACC3 podľa bodu 6.8.3.2 môže do 30. júna 2014 ako minimum uplatňovať normy ICAO na realizáciu ustanovení bodu 6.8.3.1, pri overovaní bezpečnostnej ochrany letectva EÚ sa zohľadňujú požiadavky EÚ na detekčnú kontrolu, a to aj v prípade, že overenie sa uskutoční pred 1. júlom 2014.

Odkaz: Body 6.8.3.1, 6.8.3.2, 6.8.3.3

7.1. Vykonáva letecký dopravca detekčnú kontrolu alebo ju vykonáva v jeho mene subjekt zahrnutý v programe bezpečnostnej ochrany leteckého dopravcu?

Ak ÁNO: uveďte podrobnosti

Pokiaľ je to vhodné, uveďte podrobnosti o subjekte alebo subjektoch zahrnutých v programe bezpečnostnej ochrany leteckého dopravcu:

- Názov
- Adresa konkrétnej lokality
- Prípadne existencia štatútu SHS

Ak NIE: ktoré subjekty, na ktoré sa nevzťahuje program bezpečnostnej ochrany leteckého dopravcu, vykonávajú detekčné kontroly leteckého nákladu alebo pošty dopravovanej týmto leteckým dopravcom do EÚ/EHP?

Konkretizujte povahu týchto subjektov a uveďte podrobnosti:

- Súkromná spoločnosť
- Štátom regulovaná spoločnosť
- Štátne zariadenie detekčnej kontroly
- Iné

7.2. Ktoré metódy detekčnej kontroly sa používajú pri leteckom náklade a leteckej pošte?

Konkretizujte a uveďte podrobnosti o zariadeniach používaných na detekčnú kontrolu leteckého nákladu a leteckej pošty (výrobcu, typ, verziu softvéru, normu, sériové číslo atď.) v prípade všetkých uplatňovaných metód

7.3. Sú používané zariadenia alebo metódy (napr. psy na detekciu výbušnín) zaradené do najnovšieho zoznamu EÚ, ECAC alebo TSA?

ÁNO alebo NIE

Ak ÁNO: uveďte podrobnosti

Ak NIE: uveďte podrobnosti o schválení zariadenia a dátum schválenia, ako aj všetky údaje preukazujúce, že zariadenie je v súlade s normami EÚ pre zariadenia

7.4. Používa sa zariadenie v súlade s CONOPS (konceptia operácií) výrobcu a podrobuje sa pravidelným skúškam a údržbe?

ÁNO alebo NIE

Ak ÁNO: opíšte postup

7.5. Zohľadňuje sa pri detekčnej kontrole povaha zásielky?

ÁNO alebo NIE

Ak ÁNO: opíšte, akým spôsobom je zabezpečené, že sa zvolená metóda detekčnej kontroly uskutočňuje na úrovni dostatočnej na primerané zaistenie toho, aby v zásielke neboli ukryté žiadne zakázané predmety

7.6. Existuje postup na objasnenie situácií, keď detekčné zariadenie spustí poplach?

ÁNO alebo NIE

Ak ÁNO: opíšte postup na objasnenie situácie, keď sa spustí poplach, s cieľom primerane zabezpečiť, aby neboli prítomné žiadne zakázané predmety

Ak NIE: opíšte, čo sa deje so zásielkou.

7.7. Sú niektoré zásielky oslobodené od detekčnej kontroly?

ÁNO alebo NIE

7.8. Existujú nejaké výnimky, ktoré nie sú v súlade so zoznamom Únie?

ÁNO alebo NIE

Ak ÁNO: uveďte podrobnosti

7.9. Je prístup k priestoru detekčnej kontroly kontrolovaný s cieľom zabezpečiť prístup iba oprávneným osobám a vyškoleným zamestnancom?

ÁNO alebo NIE

Ak ÁNO: opíšte

7.10. Je v praxi zavedený režim riadenia kvality a/alebo skúšania?

ÁNO alebo NIE

Ak ÁNO: opíšte

7.11. Záver: Podrobuj sa letecký náklad/letecká pošta detekčnej kontrole jedným z prostriedkov alebo jednou z metód uvedených v bode 6.2.1. rozhodnutia 2010/774/EÚ na úrovni, ktorá je v rozumnej miere postačujúca na zabezpečenie toho, aby neobsahovali zakázané predmety?

ÁNO alebo NIE

Ak NIE: uveďte dôvody

Pripomienky leteckého dopravcu

Pripomienky overovateľa bezpečnostnej ochrany letectva EÚ

ČASŤ 8

Náklad a pošta s vysokým rizikom (HRCM)

Cieľ: Zásielky, ktoré pochádzajú z lokalít, ktoré EÚ identifikuje ako lokality s vysokým rizikom alebo zásielky, ktoré sú predmetom transferu v takýchto lokalitách, alebo zásielky, s ktorými sa podľa všetkého výrazne manipulovalo, sa považujú za náklad a poštu s vysokým rizikom (HRCM). Takéto zásielky sa musia podrobovať detekčnej kontrole v súlade s konkrétnymi pokynmi. Krajiny pôvodu s vysokým rizikom a pokyny pre detekčnú kontrolu poskytuje príslušný orgán EÚ/EHP, ktorý udelil určenie za ACC3. ACC3 musia mať postup na zabezpečenie toho, aby HRCM smerujúci do EÚ/EHP bol identifikovaný a aby sa podrobil primeraným kontrolám podľa právnych predpisov Únie.

ACC3 musí udržiavať kontakt s príslušným orgánom zodpovedným za letiská v EÚ/EHP, na ktoré dopravuje náklad, aby mal k dispozícii najnovšie informácie o krajinách s vysokým rizikom.

ACC3 musí uplatňovať tie isté opatrenia bez ohľadu na to, či prijíma náklad alebo poštu s vysokým rizikom od iného leteckého dopravcu alebo prostredníctvom iných spôsobov dopravy.

Odkaz: Body 6.7 a 6.8.3.4

Poznámka: HRCM uvoľnenému na dopravu do EÚ/EHP sa udelí bezpečnostný štatút ‚SHR‘, čo znamená, že zásielka je zabezpečená pre osobné, nákladné a poštové lietadlo v súlade s požiadavkami v prípade vysokého rizika.

8.1. Vedia zamestnanci leteckého dopravcu zodpovední za vykonávanie kontrol bezpečnostnej ochrany, s ktorým leteckým nákladom alebo poštou musia zaobchádzať ako s nákladom a poštou s vysokým rizikom (HRCM)?

ÁNO alebo NIE

Ak ÁNO: opíšte

8.2. Má letecký dopravca zavedené postupy na identifikáciu HRCM?

ÁNO alebo NIE

Ak ÁNO: opíšte

8.3. Podrobujú sa HRCM postupom detekčnej kontroly pre HRCM podľa právnych predpisov EÚ?	
ÁNO alebo NIE	
Ak NIE: uveďte realizované postupy	
8.4. Vystavuje letecký dopravca po vykonaní detekčnej kontroly vyhlásenie o bezpečnostnom štatúte SHR v sprievodnej dokumentácii zásielky?	
ÁNO alebo NIE	
Ak ÁNO: opíšte, ako a v ktorom dokumente sa uvádza bezpečnostný štatút	
8.5. Záver: Je postup zavedený leteckým dopravcom vhodný a dostatočný na zabezpečenie toho, aby sa so všetkými HRCM zaobchádzalo primerane pred naložením do lietadla?	
ÁNO alebo NIE	
Ak NIE: uveďte dôvody	
Pripomienky leteckého dopravcu	
Pripomienky overovateľa bezpečnostnej ochrany letectva EÚ	

ČASŤ 9

Ochrana

Cieľ: ACC3 musí mať zavedené postupy na zabezpečenie toho, aby letecký náklad a/alebo letecká pošta smerujúce do EÚ/EHP boli chránené pred neoprávneným zasahovaním od momentu realizácie bezpečnostnej detekčnej kontroly alebo iných kontrol bezpečnostnej ochrany alebo od momentu akceptácie po vykonaní detekčnej kontroly alebo iných kontrol bezpečnostnej ochrany až po naloženie do lietadla.

Ochranu možno zabezpečiť rôznym spôsobom, napríklad fyzickými prostriedkami (zábrany, zamknuté miestnosti atď.), ľudskými prostriedkami (hliadky, vyškolení zamestnanci atď.) a technologickými prostriedkami (priemyselná kamera, poplach pri neoprávnenom vniknutí atď.).

Zabezpečený letecký náklad alebo letecká pošta smerujúce do EÚ/EHP by mali byť oddelené od leteckého nákladu alebo pošty, ktorá nie je zabezpečená.

Odkaz: Bod 6.8.3

9.1. Vykonáva letecký dopravca ochranu zabezpečeného leteckého nákladu a leteckej pošty alebo ju vykonáva v jeho mene subjekt zahrnutý v programe bezpečnostnej ochrany leteckého dopravcu?	
Ak ÁNO: uveďte podrobnosti	
Ak NIE, ktoré subjekty, na ktoré sa nevzťahuje program bezpečnostnej ochrany leteckého dopravcu, vykonávajú opatrenia ochrany zabezpečeného leteckého nákladu alebo pošty dopravovanej leteckým dopravcom do EÚ/EHP?	
Konkretizujte povahu týchto subjektov a uveďte podrobnosti: — Súkromná spoločnosť — Štátom regulovaná spoločnosť — Štátne zariadenie detekčnej kontroly — Iné	
9.2. Sú zavedené kontroly bezpečnostnej ochrany a ochrana s cieľom zabrániť neoprávnenej manipulácii počas postupu detekčnej kontroly?	
ÁNO alebo NIE	
Ak ÁNO: opíšte	
9.3. Existujú postupy na zabezpečenie toho, aby letecký náklad/letecká pošta smerujúce do EÚ/EHP, ktoré boli podrobené kontrolám bezpečnostnej ochrany, boli chránené pred neoprávneným zasahovaním od momentu ich zabezpečenia do naloženia do lietadla?	
ÁNO alebo NIE	
Ak ÁNO: opíšte spôsob ochrany	
Ak NIE: uveďte dôvody	

9.4. Záver: Je ochrana zásielok dostatočne spoľahlivá na zabránenie neoprávnenému zasahovaniu?

ÁNO alebo NIE	
Ak NIE: uveďte dôvody	
Pripomienky leteckého dopravcu	
Pripomienky overovateľa bezpečnostnej ochrany letectva EÚ	

ČASŤ 10

Sprievodná dokumentácia

Ciel: ACC3 musí zabezpečiť, aby:

1. bezpečnostný štatút zásielky sa uvádzal v sprievodných dokumentoch buď vo forme leteckého nákladného listu, rovnocenného dokladu k zásielke, alebo samostatného vyhlásenia, a to buď v elektronickej alebo papierovej podobe, a
2. jeho jednoznačný alfanumerický identifikátor sa uvádzal na sprievodných dokumentoch k prepravovaným zásielkam buď v elektronickej alebo papierovej podobe.

Odkaz: Body 6.3.2.6 písm. d), 6.8.3.4 a 6.8.3.5

Poznámka: Môžu sa uvádzať tieto označenia bezpečnostného štatútu:

- ‚SPX‘, čo znamená, že zásielka je zabezpečená pre osobné, nákladné aj poštové lietadlo, alebo
- ‚SCO‘, čo znamená, že zásielka je zabezpečená len pre nákladné a poštové lietadlo, alebo
- ‚SHR‘, čo znamená, že zásielka je zabezpečená pre osobné, nákladné a poštové lietadlo v súlade s požiadavkami v prípade vysokého rizika.

V prípade, že neexistuje oprávnený zástupca, ACC3 alebo letecký dopravca prilietajúci z tretej krajiny oslobodenej od režimu pre ACC3 môžu vystaviť vyhlásenie o bezpečnostnom štatúte.

10.1. Obsahujú zásielky sprievodnú dokumentáciu, ktorá potvrdzuje predchádzajúce a aktuálne kontroly bezpečnostnej ochrany?

ÁNO alebo NIE	
Ak ÁNO: opíšte obsah dokumentácie	
Ak NIE: opíšte prečo a spôsob, akým letecký dopravca zaobchádza s nákladom alebo poštou ako so ‚zabezpečeným‘ pri nakladaní do lietadla	

10.2. Zahŕňa dokumentácia aj jedinečný alfanumerický identifikátor ACC3?

ÁNO alebo NIE	
Ak NIE: vysvetlite prečo.	

10.3. Uvádza sa v dokumentácii bezpečnostný štatút nákladu a spôsob jeho dosiahnutia?

ÁNO alebo NIE	
---------------	--

10.4. Záver: Je dokumentačný postup dostatočný na zabezpečenie toho, aby sa náklad alebo pošta opatrili riadnou sprievodnou dokumentáciou uvádzajúcou správny bezpečnostný štatút?

ÁNO alebo NIE	
Ak NIE: uveďte dôvody	
Pripomienky leteckého dopravcu	
Pripomienky overovateľa bezpečnostnej ochrany letectva EÚ	

ČASŤ 11

Dodržiavanie pravidiel

Cieľ: Po posúdení desiatich predchádzajúcich častí tohto kontrolného zoznamu je úlohou overovateľa bezpečnostnej ochrany letectva EÚ dospieť k záveru, či jeho overenie na mieste zodpovedá obsahu časti programu bezpečnostnej ochrany leteckého dopravníka, v ktorej sa opisujú opatrenia pre letecký náklad/leteckú poštu smerujúce do EÚ/EHP a či sa v rámci kontrol bezpečnostnej ochrany dostatočne realizujú ciele uvedené v tomto kontrolnom zozname.

Na účely záverečného hodnotenia sa rozlišuje medzi štyrmi možnými hlavnými prípadmi:

1. program bezpečnostnej ochrany leteckého dopravníka je v súlade s dodatkom 6-G podľa prílohy k nariadeniu (EÚ) č. 185/2010 a overenie na mieste potvrdilo súlad s cieľmi v tomto kontrolnom zozname, alebo
2. program bezpečnostnej ochrany leteckého dopravníka je v súlade s dodatkom 6-G podľa prílohy k nariadeniu (EÚ) č. 185/2010, ale overenie na mieste nepotvrdilo súlad s cieľmi v tomto kontrolnom zozname, alebo
3. program bezpečnostnej ochrany leteckého dopravníka nie je v súlade s dodatkom 6-G podľa prílohy k nariadeniu (EÚ) č. 185/2010, ale overenie na mieste potvrdilo súlad s cieľmi v tomto kontrolnom zozname, alebo
4. program bezpečnostnej ochrany leteckého dopravníka nie je v súlade s dodatkom 6-G podľa prílohy k nariadeniu (EÚ) č. 185/2010 a overenie na mieste nepotvrdilo súlad s cieľmi v tomto kontrolnom zozname.

11.1. Všeobecný záver: Uveďte prípad, ktorý sa najviac podobá overovanej situácii

1, 2, 3 alebo 4	
Pripomienky overovateľa bezpečnostnej ochrany letectva EÚ	
Pripomienky leteckého dopravníka	

Meno overovateľa:

Dátum:

Podpis:

PRÍLOHA

Zoznam navštívených osôb a subjektov, s ktorými sa uskutočnili pohovory

Uvádza sa názov subjektu, meno kontaktnej osoby a dátum návštevy alebo pohovoru.

(1) Členské štáty Európskej únie: Belgicko, Bulharsko, Cyprus, Česká republika, Dánsko, Estónsko, Fínsko, Francúzsko, Grécko, Holandsko, Írsko, Litva, Lotyšsko, Luxembursko, Maďarsko, Malta, Nemecko, Poľsko, Portugalsko, Rakúsko, Rumunsko, Slovensko, Slovinsko, Spojené kráľovstvo, Španielsko, Švédsko a Taliansko.

(2) Ú. v. EÚ L 220, 26.8.2011, s. 9. Bod 6.8.1.1 nariadenia (EÚ) č. 185/2010: Každý letecký dopravník nákladu alebo pošty z letiska v tretej krajine neuvedenej v dodatku 6-F sa na účely transferu, tranzitu alebo vykládky na ktoromkoľvek letisku spadajúcom do rozsahu pôsobnosti nariadenia (ES) č. 300/2008 určí za leteckého dopravníka nákladu alebo pošty do Únie z letiska v tretej krajine (ACC3).

(3) To sa nevzťahuje na letecký náklad alebo poštu, ktoré sa dopravujú z malého počtu krajín oslobodených od režimu ACC3.

(4) Letecký náklad/pošta/lietadlo smerujúce do EÚ/EHP sú v tomto kontrolnom zozname pre overenie rovnocenné s leteckým nákladom/poštou/lietadlom smerujúcim do EÚ a na Island, do Nórska a Švajčiarska.

D. Dodatok 6-F sa nahrádza takto:

„DODATOK 6-F

NÁKLAD A POŠTA

6-Fi

TRETIE KRAJINY, AKO AJ ZÁMORSKÉ KRAJINY A ÚZEMIA S OSOBNÝMI VZŤAAMI S ÚNIOU PODĽA ZMLUVY O FUNGOVANÍ EURÓPSKEJ ÚNIE, NA KTORÉ SA NEVZŤAHUJE KAPITOLA O DOPRAVE UVEDENEJ ZMLUVY, UZNANÉ AKO KRAJINY UPLATŇUJÚCE ŠTANDARDY BEZPEČNOSTNEJ OCHRANY ROVNOCENNÉ SO SPOLOČNÝMI ZÁKLADNÝMI ŠTANDARDMI

6-Fii

TRETIE KRAJINY, AKO AJ ZÁMORSKÉ KRAJINY A ÚZEMIA S OSOBNÝMI VZŤAAMI S ÚNIOU PODĽA ZMLUVY O FUNGOVANÍ EURÓPSKEJ ÚNIE, NA KTORÉ SA NEVZŤAHUJE KAPITOLA O DOPRAVE UVEDENEJ ZMLUVY, V PRÍPADE KTORÝCH SA NEVYŽADUJE URČENIE ZA ACC3

Tretie krajiny, ako aj krajiny a územia s osobitnými vzťahmi s Úniou podľa Zmluvy o fungovaní Európskej únie alebo Zmluvy o Európskej únii, v prípade ktorých sa nevyžaduje určenie za ACC3, sú uvedené v osobitnom rozhodnutí Komisie.

6-Fiii

OVEROVACIE ČINNOSTI TRETÍCH KRAJÍN, AKO AJ ZÁMORSKÝCH KRAJÍN A ÚZEMÍ S OSOBNÝMI VZŤAAMI S ÚNIOU PODĽA ZMLUVY O FUNGOVANÍ EURÓPSKEJ ÚNIE, NA KTORÉ SA NEVZŤAHUJE KAPITOLA O DOPRAVE UVEDENEJ ZMLUVY A KTORÉ SÚ UZNANÉ ZA ROVNOCENNÉ S OVEROVANÍM BEZPEČNOSTNEJ OCHRANY LETECTVA EÚ“

E. Za dodatok 6-H sa vkladá tento dodatok:

„DODATOK 6-H1

VYHLÁSENIE O ZÁVÄZKOCH – ACC3 OVERENÝ Z HĽADISKA BEZPEČNOSTNEJ OCHRANY LETECTVA EÚ

V mene [názov leteckého dopravcu] beriem na vedomie toto vyhlásenie:

Touto správou sa stanovuje úroveň bezpečnostnej ochrany dopravy leteckého nákladu smerujúceho do EÚ/EHP ⁽¹⁾ v súvislosti s normami bezpečnostnej ochrany zahrnutými do kontrolného zoznamu alebo v ňom uvedenými ⁽²⁾.

[Názov leteckého dopravcu] sa môže určiť za „leteckého dopravcu nákladu alebo pošty do Únie z letiska v tretej krajine“ (ACC3) po predložení správy o overení EÚ príslušnému orgánu členského štátu Európskej únie alebo Islandu, Nórska alebo Švajčiarska a po jej prijatí týmito orgánmi na tento účel a po zaradení údajov o ACC3 do databázy oprávnených zástupcov a známych odosielateľov Únie.

Ak sa v správe stanoví nesúlad s opatreniami bezpečnostnej ochrany, na ktoré odkazuje, môže to viesť k odňatiu určenia [názov leteckého dopravcu] za ACC3, ktoré už získal pre toto letisko, čím sa [názov leteckého dopravcu] zabráni dopravovať letecký náklad alebo poštu do EÚ/EHP v prípade tohto letiska.

Platnosť správy je päť rokov, a preto sa platnosť končí najneskôr: _____

V mene [názov leteckého dopravcu] vyhlasujem, že:

— [Názov leteckého dopravcu] bude akceptovať príslušné následné opatrenia na účely monitorovania úrovne potvrdenej správou.

— Všetky zmeny v činnostiach [názov leteckého dopravcu], ktoré si nevyžadujú úplné opätovné overenie sa zaznačia do pôvodnej správy, a to doplnením príslušných informácií, pričom sa zachová viditeľnosť predchádzajúcich informácií. K takýmto zmenám môže patriť:

1. celková zodpovednosť za bezpečnostnú ochranu určená akejkoľvek inej osobe, ako je osoba uvedená v bode 1.7 dodatku 6-C3 k nariadeniu (EÚ) č. 185/2010;
2. všetky ďalšie zmeny v priestoroch alebo postupoch, ktoré pravdepodobne významne ovplyvnia bezpečnostnú ochranu.

- [Názov leteckého dopravcu] bude informovať orgán, ktorý ho určil za ACC3, ak [názov leteckého dopravcu] ukončí obchodnú činnosť, nezaoberá sa už leteckým nákladom/leteckou poštou alebo ak už nespĺňa požiadavky overené v tejto správe.
- [Názov leteckého dopravcu] bude zachovávať úroveň bezpečnostnej ochrany potvrdenú v tejto správe, ktorá je v súlade s cieľom stanoveným v kontrolnom zozname a v prípade potreby zavedie a bude uplatňovať dodatočné opatrenia bezpečnostnej ochrany vyžadované na účely určenia za ACC3 v prípade, že normy bezpečnostnej ochrany boli určené ako nedostatočné, a to až do následného overenia činností [názov leteckého dopravcu].

V mene [názov leteckého dopravcu] prijímam plnú zodpovednosť za toto vyhlásenie.

Meno:

Pracovné zaradenie v spoločnosti:

Dátum:

Podpis:

(¹) Letiská umiestnené v Belgicku, Bulharsku, na Cypre, v Českej republike, Dánsku, Estónsku, Fínsku, Francúzsku, Grécku, Holandsku, Írsku, Litve, Lotyšsku, Luxembursku, Maďarsku, na Malte, v Nemecku, Poľsku, Portugalsku, Rakúsku, Rumunsku, na Slovensku, v Slovinsku, Spojenom kráľovstve, Španielsku, vo Švédsku, v Taliansku, ako aj na Islande, v Nórsku a Švajčiarsku.

(²) Nariadenie (EÚ) č. 185/2010, zmenené a doplnené vykonávacím nariadením (EÚ) č. 859/2011.“

F. V bode 8.1.3.2 písm. b) sa slovné spojenie „nezávislý overovateľ“ nahrádza slovným spojením „overovateľ bezpečnostnej ochrany letectva EÚ“.

G. V kapitole 11 sa vypúšťa bod 11.0.5.

H. V kapitole 11 sa oddiely 11.5 a 11.6 nahrádzajú takto:

„11.5. KVALIFIKÁCIA INŠTRUKTOROV

11.5.1. Príslušný orgán vedie alebo má prístup k zoznamom certifikovaných inštruktorov, ktorí spĺňajú požiadavky podľa bodu 11.5.2 alebo 11.5.3.

11.5.2. Inštruktori musia úspešne absolvovať previerku osoby v súlade s bodom 11.1.3 a predložiť dôkaz o príslušných kvalifikáciách alebo znalostiach.

11.5.3. Inštruktori, ktorí boli prijatí do zamestnania alebo ktorým bola poskytnutá odborná príprava stanovená v tomto nariadení pred nadobudnutím jeho účinnosti, presvedčia príslušný orgán minimálne o tom, že:

a) majú znalosti a schopnosti špecifikované v bode 11.5.5 a

b) poskytujú iba kurzy, ktoré schválil príslušný orgán v súlade s bodom 11.2.1.3.

11.5.4. Aby osoba získala certifikát inštruktora oprávneného vykonávať odbornú prípravu vymedzenú v bodoch 11.2.3.1 až 11.2.3.5 a v bodoch 11.2.4 a 11.2.5, musí mať znalosti o pracovnom prostredí v príslušnej oblasti bezpečnostnej ochrany letectva a kvalifikáciu a znalosti z týchto oblastí:

a) výcvikové metódy a

b) prvky bezpečnostnej ochrany, ktoré sa majú vyučovať.

11.5.5. Príslušný orgán buď sám zabezpečuje odbornú prípravu inštruktorov, alebo schvaľuje a vedie zoznam vhodných kurzov odbornej prípravy v oblasti bezpečnostnej ochrany. Príslušný orgán zabezpečuje, aby inštruktori pravidelne absolvovali odbornú prípravu alebo aby dostávali informácie o pokroku v príslušných oblastiach.

- 11.5.6. V prípade, že príslušný orgán už nie je presvedčený o tom, že výsledkom odbornej prípravy, ktorú vykonáva kvalifikovaný inštruktor, sú príslušné znalosti a schopnosti, buď zruší schválenie kurzu, alebo zabezpečí, aby bol škooliteľ vylúčený prípadne vyradený zo zoznamu kvalifikovaných inštruktorov.
- 11.6. OVERENIE BEZPEČNOSTNEJ OCHRANY LETECTVA EÚ
- 11.6.1. Overenie bezpečnostnej ochrany letectva EÚ je štandardizovaný, dokumentovaný, nestranný a objektívny postup získania a hodnotenia dôkazov na účely stanovenia úrovne súladu overovaného subjektu s požiadavkami stanovenými v nariadení (ES) č. 300/2008 a jeho vykonávacími aktmi.
- 11.6.2. Overenie bezpečnostnej ochrany letectva EÚ:
- a) môže byť požiadavkou pre získanie alebo zachovanie právneho postavenia na základe nariadenia (ES) č. 300/2008 a jeho vykonávacích aktov;
 - b) môže v súlade s touto kapitolou uskutočňovať príslušný orgán alebo overovateľ schválený ako overovateľ bezpečnostnej ochrany letectva EÚ alebo overovateľ uznaný za rovnocenného;
 - c) posudzuje opatrenia bezpečnostnej ochrany uplatňované v rámci zodpovednosti overovaného subjektu alebo jeho častí, pre ktoré žiada overenie. Toto overenie prinajmenšom pozostáva:
 1. z hodnotenia dokumentácie týkajúcej sa bezpečnostnej ochrany vrátane programu bezpečnostnej ochrany overovaného subjektu alebo rovnocenného programu a
 2. z overenia vykonávania opatrení bezpečnostnej ochrany letectva, ktoré zahŕňa overovanie na mieste príslušných činností overovaného subjektu, pokiaľ sa nestanovuje inak;
 - d) uznávajú všetky členské štáty.
- 11.6.3. Požiadavky na schválenie overovateľov bezpečnostnej ochrany letectva EÚ
- 11.6.3.1. Členské štáty schvaľujú overovateľov bezpečnostnej ochrany letectva EÚ na základe schopnosti na posudzovanie súladu, ktorá zahŕňa:
- a) nezávislosť od priemyselného odvetvia, ktoré je predmetom overovania, pokiaľ sa nestanovuje inak;
 - b) príslušnú odbornú spôsobilosť zamestnancov v oblasti bezpečnostnej ochrany, ktorá má byť predmetom overovania, ako aj metód na udržanie takejto spôsobilosti na úrovni uvedenej v bode 11.6.3.5, a
 - c) funkčnosť a primeranosť postupov overovania.
- 11.6.3.2. V prípade potreby sa pri schválení zohľadňujú akreditačné certifikáty v súvislosti s príslušnými harmonizovanými normami, najmä normou EN-ISO/IEC 17020 namiesto opätovného hodnotenia schopnosti na posudzovanie súladu.
- 11.6.3.3. Overovateľ bezpečnostnej ochrany letectva EÚ môže byť ktorákoľvek osoba alebo právny subjekt.
- 11.6.3.4. Vnútroštátny akreditačný orgán zriadený podľa nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 765/2008 (!) môže byť oprávnený akreditovať schopnosť právnych subjektov na posudzovanie súladu na účely vykonávania overenia bezpečnostnej ochrany letectva EÚ, prijímať v tejto súvislosti administratívne opatrenia a vykonávať dohľad nad činnosťami overovania bezpečnostnej ochrany letectva EÚ.
- 11.6.3.5. Každá osoba vykonávajúca overovanie bezpečnostnej ochrany letectva EÚ musí mať primeranú odbornú spôsobilosť a spoľahlivosť a musí:
- a) absolvovať previerku osoby v súlade s bodom 11.1.3 najmenej každých 5 rokov;
 - b) vykonávať overovanie bezpečnostnej ochrany letectva EÚ nestranne a objektívne, musí chápať význam nezávislosti a uplatňovať metódy na zabránenie konfliktu záujmov v súvislosti s overovaným subjektom;

- c) mať dostatočné teoretické znalosti a praktické skúsenosti v oblasti riadenia kvality, ako aj príslušné zručnosti a osobnostné črty na zhromažďovanie, zaznamenávanie a hodnotenie zistení na základe kontrolného zoznamu. Najmä pokiaľ ide:
1. o zásady, postupy a techniky monitorovania súladu;
 2. o faktory ovplyvňujúce ľudskú výkonnosť a dozor;
 3. o úlohu a kompetencie overovateľa vrátane oblasti konfliktu záujmov;
- d) poskytnúť dôkaz o primeranej spôsobilosti na základe odbornej prípravy a/alebo o minimálnych pracovných skúsenostiach v týchto oblastiach:
1. všeobecné zásady bezpečnostnej ochrany letectva Únie a normy ICAO v oblasti bezpečnostnej ochrany letectva;
 2. konkrétne normy týkajúce sa overovanej činnosti a to, ako sa uplatňujú na činnosti;
 3. technológie bezpečnostnej ochrany a techniky týkajúce sa postupu overovania;
- e) podrobovať opakovanej odbornej príprave, ktorá sa uskutočňuje dostatočne často na to, aby sa zachovali existujúce a nadobudli nové spôsobilosti, s cieľom zohľadniť vývoj v oblasti bezpečnostnej ochrany letectva.
- 11.6.3.6. Príslušný orgán buď sám zabezpečuje odbornú prípravu overovateľov bezpečnostnej ochrany EÚ alebo schvaľuje a vedie zoznam vhodných kurzov odbornej prípravy v oblasti bezpečnostnej ochrany.
- 11.6.3.7. Členský štát môže obmedziť schválenie overovateľa bezpečnostnej ochrany EÚ na overovacie činnosti, ktoré sa vykonávajú výlučne na území daného členského štátu v mene príslušného orgánu daného členského štátu. V takýchto prípadoch sa neuplatňujú požiadavky bodu 11.6.4.2.
- 11.6.3.8. Platnosť schválenia overovateľa bezpečnostnej ochrany EÚ sa skončí po maximálnom období 5 rokov.
- 11.6.4. Uznávanie a prerušenie činnosti overovateľov bezpečnostnej ochrany letectva EÚ
- 11.6.4.1. Overovateľ bezpečnostnej ochrany letectva EÚ sa nesmie považovať za schváleného, pokiaľ informácie o ňom nie sú uvedené v databáze oprávnených zástupcov a známych odosielateľov Únie. Každému overovateľovi bezpečnostnej ochrany letectva EÚ sa musí poskytnúť dôkaz o jeho statuse zo strany príslušného orgánu alebo v jeho mene. Počas obdobia, keď databáza oprávnených zástupcov a známych odosielateľov Únie nie je schopná spracovať záznamy týkajúce sa overovateľov bezpečnostnej ochrany letectva EÚ, príslušný orgán oznámi potrebné údaje o overovateľovi bezpečnostnej ochrany letectva EÚ Komisii a tá ich sprístupní všetkým členským štátom.
- 11.6.4.2. Schválených overovateľov bezpečnostnej ochrany letectva EÚ uznajú všetky členské štáty.
- 11.6.4.3. Ak overovateľ bezpečnostnej ochrany letectva EÚ preukáže, že už nespĺňa požiadavky podľa bodov 11.6.3.1 alebo 11.6.3.5, príslušný orgán/príslušné orgány, ktorý ho schválil, musí toto schválenie odňať a odstrániť overovateľa z databázy oprávnených zástupcov a známych odosielateľov Únie.
- 11.6.4.4. Priemyselné združenia a subjekty v rámci ich zodpovednosti, ktoré realizujú programy zabezpečenia kvality, môžu byť schválené ako overovatelia bezpečnostnej ochrany letectva EÚ, ak rovnocenné opatrenia týchto programov zaručujú nestranné a objektívne overenie. Uznávanie sa realizuje v spolupráci s príslušnými orgánmi najmenej dvoch členských štátov.
- 11.6.4.5. Komisia môže uznať činnosti overovania realizované orgánmi alebo overovateľmi bezpečnostnej ochrany letectva patriacimi do právomoci tretej krajiny alebo medzinárodnej organizácie, alebo nimi schválenými, keď môže potvrdiť ich rovnocennosť s overením bezpečnostnej ochrany letectva EÚ. Ich zoznam sa vedie v dodatku 6-Fiii.

- 11.6.5. Správa o overení bezpečnostnej ochrany letectva EÚ (správa o overení)
- 11.6.5.1. V správe o overení sa zaznamenáva overenie bezpečnostnej ochrany letectva EÚ a obsahuje prinajmenšom:
- vyplnený kontrolný zoznam podpísaný overovateľom bezpečnostnej ochrany letectva EÚ, a ak sa to vyžaduje, pripomienky overovaného subjektu s potrebnou mierou podrobnosti;
 - vyhlásenie o záväzkoch podpísané overovaným subjektom a
 - vyhlásenie o nezávislosti od overovaného subjektu podpísané jednotlivcom, ktorý vykonáva overenie bezpečnostnej ochrany letectva EÚ.
- 11.6.5.2. Overovateľ bezpečnostnej ochrany letectva EÚ stanoví úroveň súladu s cieľmi uvedenými na kontrolnom zozname a zaznamená tieto zistenia v príslušnej časti kontrolného zoznamu.
- 11.6.5.3. Vo vyhlásení o záväzkoch sa uvádza záväzok overovaného subjektu pokračovať v činnosti v súlade s úspešne overenými prevádzkovými normami.
- 11.6.5.4. Overovaný subjekt môže vyjadriť svoj súhlas alebo nesúhlas s úrovňou súladu stanovenou v správe o overení. Takéto vyhlásenie tvorí neoddeliteľnú súčasť správy o overení.
- 11.6.5.5. Číslovanie strán, dátum overenia bezpečnostnej ochrany letectva EÚ a parafovanie každej strany overovateľom, ako aj overovaným subjektom predstavujú dôkaz o úplnosti správy o overení.
- 11.6.5.6. Štandardným jazykom správy je angličtina a správa sa doručí príslušnému orgánu a prípadne overovanému subjektu maximálne jeden mesiac od dátumu overenia na mieste.
- 11.7. VZÁJOMNÉ UZNÁVANIE ODBORNEJ PRÍPRAVY
- 11.7.1. Všetky znalosti a schopnosti, ktoré osoba nadobudla s cieľom splniť požiadavky v súlade s nariadením (ES) č. 300/2008 a jeho vykonávacími aktmi v jednom členskom štáte, sa uznávajú v inom členskom štáte.

DODATOK 11-A

VYHLÁSENIE O NEZÁVISLOSTI – OVEROVATEĽ BEZPEČNOSTNEJ OCHRANY LETECTVA EÚ

- Potvrdzujem, že som nestranné a objektívne stanovil úroveň súladu overovaného subjektu.
- Potvrdzujem, že nie som a za posledné dva roky som nebol zamestnancom overovaného subjektu.
- Potvrdzujem, že nemám žiadny hospodársky alebo iný priamy alebo nepriamy záujem na výsledku činnosti overovania, v overovanom subjekte ani jeho pridružených subjektoch.
- Potvrdzujem, že nemám a za posledných 12 mesiacov som nemal s overovaným subjektom žiadne obchodné vzťahy, ako je odborná príprava a konzultácia nad rámec postupu overovania v oblastiach týkajúcich sa bezpečnostnej ochrany letectva.
- Potvrdzujem, že správa o overení bezpečnostnej ochrany letectva EÚ je založená na dôslednom hodnotení príslušnej dokumentácie o bezpečnostnej ochrane vrátane programu bezpečnostnej ochrany alebo rovnocenného programu overovaného subjektu a činností overovania na mieste.
- Potvrdzujem, že správa o overení bezpečnostnej ochrany letectva EÚ je založená na hodnotení všetkých oblastí týkajúcich sa bezpečnostnej ochrany, v prípade ktorých je overovateľ povinný poskytnúť stanovisko na základe príslušného kontrolného zoznamu EÚ.
- Potvrdzujem, že som uplatnil metodiku, ktorá umožňuje vypracovanie samostatných správ o overení bezpečnostnej ochrany letectva EÚ v súvislosti s každým overovaným subjektom a ktorá zabezpečuje objektivitu a nestrannosť pri zisťovaní skutočností a hodnotení v prípade, že sa spoločne overuje viacero subjektov.

h) Potvrdzujem, že som neprijal žiadne finančné alebo iné výhody okrem primeraného poplatku za overenie a náhrady nákladov na cestu a ubytovanie.

Prijímam plnú zodpovednosť za správu o overení bezpečnostnej ochrany letectva EÚ.

Meno osoby, ktorá vykonáva overovanie:

Meno overovateľa bezpečnostnej ochrany letectva EÚ:

Dátum:

Podpis:

 (1) Ú. v. EÚ L 218, 13.8.2008, s. 30.“

Predplatné na rok 2012 (bez DPH, vrátane poštovného)

Úradný vestník EÚ, séria L + C, len tlačené vydanie	22 úradných jazykov EÚ	1 200 EUR ročne
Úradný vestník EÚ, séria L + C, tlačené vydanie + ročné DVD	22 úradných jazykov EÚ	1 310 EUR ročne
Úradný vestník EÚ, séria L, len tlačené vydanie	22 úradných jazykov EÚ	840 EUR ročne
Úradný vestník EÚ, séria L + C, mesačné (súhrnné) DVD	22 úradných jazykov EÚ	100 EUR ročne
Dodatok k úradnému vestníku (séria S), Verejné obstarávanie a výberové konania, DVD, jedno vydanie za týždeň	viacjazyčné: 23 úradných jazykov EÚ	200 EUR ročne
Úradný vestník EÚ, séria C – konkurzy	jazyk(-y), v ktorom(-ých) sa konajú konkurzy	50 EUR ročne

Úradný vestník Európskej únie, ktorý vychádza vo všetkých úradných jazykoch Európskej únie, si možno predplatiť v ktoromkoľvek z 22 jazykových znení. Zahŕňa sériu L (Právne predpisy) a C (Informácie a oznámenia).

Každé jazykové znenie má samostatné predplatné.

V súlade s nariadením Rady (ES) č. 920/2005 uverejneným v úradnom vestníku L 156 z 18. júna 2005 a ustanovujúcim, že inštitúcie Európskej únie nie sú viazané povinnosťou vyhotovovať všetky právne akty v írskom jazyku a uverejňovať ich v tomto jazyku, sa úradné vestníky uverejnené v írskom jazyku predávajú osobitne.

Predplatné na dodatok k úradnému vestníku (séria S – Verejné obstarávanie a výberové konania) zahŕňa všetkých 23 úradných jazykových znení na jednom viacjazyčnom DVD.

Predplatitelia Úradného vestníka Európskej únie môžu získať na základe žiadosti rôzne prílohy k úradnému vestníku. O vydaní týchto príloh budú informovaní prostredníctvom oznamov pre čitateľov, ktoré sa vkladajú do Úradného vestníka Európskej únie.

Predaj a predplatné

Rozličné platené publikácie, rovnako ako aj Úradný vestník Európskej únie, si možno predplatiť a získať u obchodných distribútorov. Zoznam obchodných distribútorov možno nájsť na tejto internetovej adrese:

http://publications.europa.eu/others/agents/index_sk.htm.

EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu>) poskytuje priamy a bezplatný prístup k právu Európskej únie. Na stránke možno prehliadať Úradný vestník Európskej únie, ako aj zmluvy, právne predpisy, judikatúru a návrhy právnych aktov.

Viac sa dozviete na stránke: <http://europa.eu>.

